

CHEVILLY • LARUE

le journal

MENSUEL D'INFORMATIONS MUNICIPALES

N° 200 - JUILLET-AOÛT 2018



Été
**L'ÉVASION
À PORTÉE
DE MAIN**

LE JOURNAL DE CHEVILLY-LARUE

Magazine mensuel d'informations municipales
N°200

Directrice de la publication :
Stéphanie Daumin.

Direction de la communication :
Patricia Durand, Chloé Fernandes.

Rédactrice en chef :
Géraldine Kornblum.

Journalistes :
Géraldine Kornblum, Hugo Derriennic.

Photographe :
Jenny Romeiro Dias

Ont participé à ce numéro :
Michel Aumercier, Florence Bédouet,
Daniel Bénard, Alex Bonnemaison,
Didier Cardon, Marc Ellenberger,
Estelle Fenech, Faiseurdimage,
Antoine Ginekis, Sylvia Maurice.

Secrétariat :
Carolina Vargas Coronado

Conception et mise en page :
Pellicam+

Photogravure et impression :
imprimerie Grenier.

Régie publicitaire : Micro 5

Direction de la Communication de la ville de Chevilly-Larue,
100, avenue du Général de Gaulle,
94 550 Chevilly-Larue.
Tél. : 01 79 61 63 10
Fax : 01 45 60 19 03
communication@ville-chevilly-larue.fr



Mairie de Chevilly-Larue
88, avenue du Général de Gaulle
94 669 Chevilly-Larue Cedex
Tél. : 01 45 60 18 00

4-5 VU !

- **L'ALBUM PHOTO DU MOIS**



ACTUALITÉ EN VILLE

- **LA FÊTE COMMUNALE, UN CONTE DE FÉES**
- **LA FÊTE DE LA MUSIQUE**
- **L'ARCHIVISTE DE LA VILLE A FAIT SES CARTONS**
- **LA RENTRÉE SCOLAIRE**



QUARTIERS

- **LE PARVIS DU CIMETIÈRE INTERCOMMUNAL**
- **LES NOCES DE DIAMANT DE M. ET MME BARBIER**
- **LES PANNEAUX DE VILLE FONT PEAU NEUVE**

13 SERVICES PUBLICS

- **LE DISPOSITIF PRÉVENTION CANICULE**



DOSSIER

- **VACANCES : PLONGEZ DANS L'ÉTÉ !**



REPORTAGE

- **DANS LES COULISSES DES SPECTACLES DE FIN D'ANNÉE**

24-25 PROFIL !

- **LUKAS MORAND, "BALLOS DE ROLLAND GARROS"**



CULTURE

- **SUCCOMBEZ À LA TRACTION DE L'AMOUR**
- **LES TOUT-PETITS ONT FAIT LEURS CHOIX LITTÉRAIRES**
- **LA BIG DANCE DE 30 ÉLÈVES DU CONSERVATOIRE**
- **LECTURES D'ÉTÉ**

28-29 MÉMOIRE

- **JACQUES PETIT LE ROY, INDUSTRIEL, CHAMPION DE GOLF ET RÉSISTANT (1^{ère} PARTIE)**

SPORTS

- **ATHLÉTISME : LA DERNIÈRE ÉTAPE À CHEVILLY-LARUE**
- **BASKET : LES JEUNES AUX PREMIÈRES PLACES**
- **L'ÉCOLE DE NATATION**

32-33 TRIBUNES

- **EXPRESSIONS DES ÉLU(E)S**

34-35 VIE PRATIQUE !

- **RENSEIGNEMENTS UTILES**



DERNIÈRE MINUTE

ÉPICERIE SOLIDAIRE UN PRIX POUR SOL'ÉPI

L'association Bénévoles Retraités SNCF a décerné un Prix Coup de pouce à l'épicerie solidaire Sol'Épi pour son projet de réalisation d'un livre de recettes participatif. Entourées des autres lauréats, Marie Bigot et Ghislaine Champeau, directrice et présidente de Sol'Épi, ont ainsi reçu 1 200 € des mains de Jacky Beaudouin et Gérard Ginon, président et secrétaire général des Bénévoles Retraités SNCF. Ce prix a pour objectif de soutenir un projet associatif engagé en faveur des plus démunis. Parrainé par Denis Fournier, membre des Bénévoles Retraités SNCF et trésorier de Sol'Épi, celui de l'épicerie solidaire a été reçu très favorablement par le jury, « pour ses valeurs de vivre ensemble » remarque Marie Bigot. En effet, l'épicerie solidaire invite ses clients, anciens clients, bénévoles et salariés à s'inscrire dans le projet. « Nous attendons leurs recettes pour confectionner ensemble un livre solidaire ». L'épicerie solidaire collectera ces recettes jusqu'en octobre puis s'attaquera à la mise en page du livre dès novembre pour qu'il soit disponible pour les fêtes de fin d'année.





Bonnes vacances à tous !



Je renouvelle mes remerciements chaleureux à tous les bénévoles associatifs et les agents communaux qui ont démultiplié leurs efforts pour faire de la fête communale un moment exceptionnel.



LES BEAUX JOURS sont arrivés. Nous avons connu une belle fête communale où chacun a eu le plaisir de se retrouver sous un soleil estival pour le carnaval, le feu d'artifice et les magnifiques activités que nous avaient préparées les associations et les services municipaux tout au long de la journée. Je renouvelle mes remerciements chaleureux à tous les bénévoles associatifs et les agents communaux qui ont démultiplié leurs efforts pour faire de ce rendez-vous un moment exceptionnel. Désormais, les pensées vagabondent bien légitimement vers les vacances. L'occasion de passer un peu de temps en famille, entre amis, de découvrir ou de redécouvrir des régions de France ou des pays plus lointains. Ceux qui seront présents à Chevilly-Larue au cœur de l'été devraient être ravis par le programme d'activités qui vous a été préparé cette année encore. Les « Planches » s'installeront dans quelques jours au parc Petit Le Roy, pour le bonheur des petits et des grands, la piscine s'apprête à accueillir les nombreux estivants qui pourront désormais se rafraîchir dans un bassin à ciel ouvert, et toutes les structures locales, comme la Maison pour tous, mettent en place leurs programmes d'été. N'oublions pas en effet que le nombre de personnes qui ne partent pas en vacances faute de moyens a encore augmenté cette année. 22 millions de Français, dont 3 millions d'enfants, sont concernés, c'est à dire 1 personne sur 3 en France. C'est le corollaire du creusement des inégalités. C'est pour offrir un air de vacances à tous les Chevillais qui se retrouvent dans cette situation, mais aussi à tous ceux qui pourront en profiter avant ou après leur départ, que la Municipalité a organisé cette année

encore ce programme de festivités et d'activités tout au long de l'été.

Nous finissons par ailleurs cette année scolaire avec quelques nouvelles qui nous occuperont beaucoup à la rentrée prochaine :

- **Le complexe sportif Lilian Thuram** devrait rouvrir partiellement ses portes au mois de septembre. La grande salle, les salles de musculation et la salle de GRS seront ainsi à nouveau accessibles aux lycéens comme aux associations dès la rentrée. La salle du dojo, quant à elle touchée par un grave sinistre sur les poutres principales, devrait entrer en réparation à l'automne, le chantier étant prévu sur 3 mois.

- **L'ouverture de classe à Pasteur** maternelle est confirmée, reste encore à obtenir, à l'heure où j'écris ces lignes, la non fermeture d'une classe en élémentaire. Nous maintenons notre attention sur ce sujet.

- **Un travail s'engage avec l'Éducation nationale** et toute la communauté éducative afin de travailler à la programmation d'une nouvelle école à Chevilly-Larue. En effet, l'analyse fine de l'évolution des effectifs scolaires conjuguée aux différentes réformes gouvernementales (notamment les dédoublements de classes) nous conduisent à inscrire la construction d'une nouvelle école dans notre programme de travail, qui prendra très probablement place dans le quartier Anatole France. Félicitations à tous ceux qui ont passé un examen avec succès, en particulier nos bacheliers. Très bonnes vacances à tous ! *

Voilà !
Stéphanie Daumin





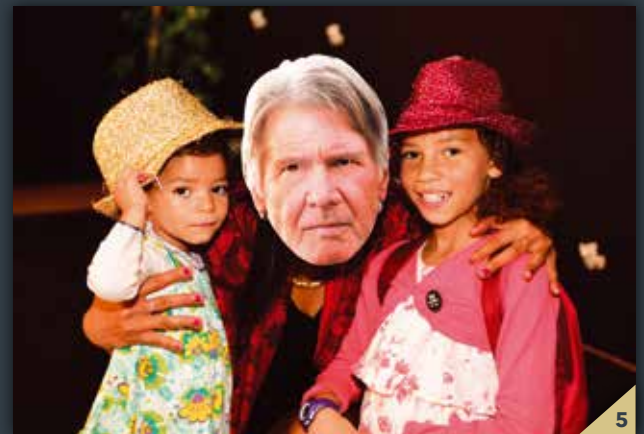
1



3



4



5



2



6

Garde-à-vous

1 La passation de commandement de la 22^e compagnie d'incendie et de secours s'est déroulée lors d'une cérémonie le 20 juin. Le capitaine Hervé Biseau succède ainsi au capitaine Barthélémy Guiberteau.

En haut... en bas

2 La fête communale a parfois pris des airs de flash mob. Un beau moment de communion autour de la danse qui a rassemblé les Chevillais au parc Petit Le Roy le 23 juin.

Corps en mouvement

3 Entre arabesques et figures, les jeunes de l'atelier hip hop du service Jeunesse ont pris possession du théâtre le 24 juin pour un gala alliant style et poésie.

Chevilly les bons tuyaux

4 Vous vous demandez sûrement où est située cette nouvelle œuvre au style contemporain. Il s'agit en fait du matériel pour les travaux d'extension du groupe scolaire Paul Bert.

L'invité d'honneur

5 Devinez qui était présent pour la soirée *We Cannes* et la projection du film *Solo : A Star Wars Story* ? On vous donne un indice : il est le premier interprète du plus célèbre contrebandier de l'univers !

Le château de la princesse

6 Cela fait bien longtemps que la princesse a cessé d'attendre le prince endormi dans son château. Désormais elle s'amuse et profite pleinement de la kermesse de l'école maternelle Jacques Gilbert-Collet.



MERCI AU CITIZEN DAY

Bravo aux employés de L'Oréal qui cette année encore se sont mobilisés, le temps d'un Citizen Day, en faveur des associations et structures chevillaises. Au foyer Marcel Huet, à l'épicerie solidaire Sol'Épi, à la Maison pour tous, à l'hôpital de jour, à la Ferme du Saut Loup ou encore au Pôle d'économie solidaire, ils étaient 145 à se retrousser les manches et à bricoler, jardiner, fabriquer des meubles en palettes, ... C'est aussi cela être citoyen.

GROUPE SCOLAIRE PAUL BERT, PARTAGEZ VOS SOUVENIRS !

En octobre prochain, le groupe scolaire Paul Bert fêtera ses 60 ans et la réalisation de six nouvelles classes. La Municipalité souhaite raconter ces 60 ans d'histoire avec le concours des élèves et anciens élèves, et plus largement de toute la communauté éducative. Alors si vous avez fréquenté l'école en tant qu'élève ou agent municipal, faites-vous connaître, afin de faire de ce moment un rendez-vous de souvenirs et d'anecdotes.

Contact : service Communication - Anna Lacourrège (alacourrege@ville-chevilly-larue.fr 01 79 61 63 02).

Fête communale



Les nains de Blanche-neige sont sortis de la mine pour mettre une sacrée ambiance lors du carnaval qui a défilé dans la ville. Hey-ho ... hey-ho ... on rentre du boulot !

Un véritable conte de fées !

La fête communale a transporté les Chevillais dans le merveilleux monde des contes le 23 juin. Pour l'occasion, les sorcières, les princes et les princesses se sont accordés une parenthèse enchantée ponctuée par le carnaval de Blanche-Neige, le bal de Cendrillon et un feu d'artifice enchanteur.

IL Y A FORT LONGTEMPS (l'an de grâce 2018), dans une contrée lointaine appelée Chevilly-Larue, princesses, princes, sorcières et autres magiciens se sont retrouvés dans le parc Petit Le Roy pour la fête communale. Un moment féérique débuté par le carnaval qui s'est poursuivi toute la journée avec des jeux pour enfants, des concerts, des spectacles de danse, des déambulations entre les stands municipaux et associatif, un manège, des échassiers et des buvettes aux saveurs diverses ...

« Viens on va au baby-foot humain ! » enjoint une petite princesse à sa sœur avant de partir au galop. « Je pourrais avoir une barbe à papa ? » demande un petit garçon qui a apparemment perdu sa baguette magique. Les Cendrillons se sont ensuite rendues au bal sans crainte de voir leurs carrosses se transformer en citrouilles. Et abracadabra un feu d'artifice a illuminé le ciel et les visages ... comme par magie. C'est cela la fête communale. ✨ *Hugo Derriennic*



Il fallait parfois grimper en haut de l'échelle pour faire une rencontre étonnante. Un beau moment de poésie entre une jeune fée et un arbre haut perché.



La danse et la musique avaient une place importante au cours de la fête pour faire battre les cœurs à l'unisson et nous emporter dans un tourbillon onirique.



Il était une fois des petits princes dont les pieds magiques faisaient trembler les filets d'un incroyable baby-foot humain.



Les uns dansent, les autres savourent l'instant. Le bonheur d'être en famille ou entre amis à la fête communale !



FÊTE DE LA MUSIQUE

ENTRE ROCK, IMPROS, GOSPEL ET RYTHMES ORIENTAUX

CE 21 JUIN la fête de la musique a battu son plein en Cœur de ville. L'atmosphère était cosy sous les arbres du parvis de la salle Léo Ferré tandis que se succédaient les élèves du conservatoire. Certains se sont lancés dans leurs premières impros façon jazz, d'autres ont impressionné l'auditoire, comme le petit Sacha dont la voix claire et sûre a soudainement fait taire toutes les conversations. À l'église Sainte-Colombe, les chants gospels ont submergé d'émotion tant les connaisseurs que les néophytes. Sur la place Nelson Mandela, l'ambiance était familiale et dansante, chacun reprenant les rythmes d'abord d'un ensemble

batterie percussions piano, puis du groupe de variétés Bubble Pops et, pour finir, de la musique orientale de Fatima Charii. Du côté de Léo Ferré, le rap et le rock ont également pris place avec les groupes We Will Meet Again et Les Sans Gains. Ce soir-là, la musique s'est aussi invitée en d'autres endroits. Au Pôle d'économie solidaire, Lilipom, une adhérente, a fait le bonheur des convives venus pour un apéro équitable en jouant de sa table à mixer ; l'ambiance était haute en couleurs et le public participatif puisque toute la soirée celui-ci n'a eu de cesse de danser. Vivement l'année prochaine, qu'on recommence ! ✨

Géraldine Kornblum



De nombreux stands et animations offraient des moments d'évasion vers des contrées imaginaires où les enfants pouvaient jouer, dessiner et s'amuser en toute tranquillité.



Au SMJ, supportrices et supporters sont derrière l'équipe de France.

COUPE DU MONDE DE FOOTBALL CHEVILLY-LARUE JOUE COLLECTIF

Le service Jeunesse retransmet l'intégralité des matchs de la Coupe du monde de football pour le plus grand bonheur des aficionados du ballon rond.

DU 14 JUIN AU 15 JUILLET, la Russie accueille la 21^e édition de la Coupe du monde. Un événement qui fait autant vibrer les plus fervents supporters que les néophytes. Chevilly-Larue vit aussi au rythme des frappes en lucarne et des passements de jambe chaloupés, grâce notamment au dispositif mis en place par le service Jeunesse. Ce dernier retransmet l'intégralité des matchs de la compétition sur un rétroprojecteur. Dans une salle où les drapeaux tricolores et les couleurs de tous les pays participants sont fièrement exposés, les maillots floqués aux noms de Messi, Griezmann et Ronaldo sont de sortie et les regards braqués sur l'écran géant prêts à s'enflammer à la moindre occasion.

Aujourd'hui c'est le match France-Pérou qui est diffusé. Au fil de la rencontre, les considérations tactiques se font entendre et chacun s'improvise sélectionneur : « Giroud ne devrait pas être aligné » estime-t-on ici. « Il faudrait jouer en 4/3/3 pour assurer l'équilibre de l'équipe » soutient-on par là. « Mon joueur préféré c'est Pogba, il a une super vision du jeu et il peut faire la différence grâce à sa qualité de frappe » analyse Marwann avant de pronostiquer une victoire de la France. C'est une prédiction réussie puisque les Bleus l'emportent 1-0 face à de valeureux Péruviens. Une victoire un peu ternie par le match nul contre le Danemark quelques jours plus tard mais qui, malgré tout, lance le Mondial de l'équipe de France et celui de ses supporters. * **Hugo Derriennic**



Marc Ellenberger a reçu la médaille de la ville des mains de Stéphanie Daumin, la Maire, entouré des élus, de l'administration, de Guy Pettenati, l'ancien maire, et de très nombreux collègues.

Départ en retraite

Marc Ellenberger a classé son dernier dossier dans ses rayonnages : après trente ans passés aux archives de Chevilly-Larue, il a pris une retraite bien méritée. Pour cette occasion, la Municipalité lui a remis la médaille de la ville.

Marc Ellenberger, l'archiviste de la ville, a fait ses cartons

C'EST AVEC émotion que Stéphanie Daumin, la Maire, a mis à l'honneur Marc Ellenberger, l'archiviste municipal. Elle a évidemment rappelé son parcours professionnel : historien de formation, entré dans la fonction publique le 1^{er} décembre 1981, c'est en tant que responsable Documentation Archives qu'il est arrivé à Chevilly-Larue en 1988. « *Le fait d'avoir eu un historien à la tête des archives nous a permis de perpétuer l'esprit village de Chevilly-Larue, de garder les pieds ancrés dans le sol* ». La Maire a souligné combien Marc Ellenberger a fait vivre la ville par sa rubrique mémoire dans le journal, ses conférences et son implication dans les journées du patrimoine ainsi que dans les associations les Amis du vieux Chevilly et le Café philo. Guy Pettenati, l'ancien maire, l'a particulièrement remercié

pour ses recherches historiques sur la deuxième guerre mondiale qui ont permis de mettre en lumière les Chevillais qui, dans l'ombre, avaient résisté à l'occupant nazi. Patricia Le Henaff, directrice générale adjointe en charge de la Culture, s'est jointe à cet hommage, rappelant à l'assistance combien les connaissances de Marc Ellenberger ont été utiles dans le projet de rénovation de la Maison du Conte. Sensible à ces témoignages tout en étant fidèle à l'humour qui le caractérise, Marc Ellenberger, muni du porte-voix que son père utilisait dans ses cours de géologie et de ses deux casquettes (d'historien et d'archiviste), a remercié l'assistance par un diaporama illustrant notamment ses 7 638 jours ouverts en poste (ce qui représente, d'après ses dires le classement de 9 500 documents internes et 6 900 demandes d'archives). *

Géraldine Kornblum

COMMÉMORATIONS DE LA RAFLE DU VÉL' D'HIV ET DE LA LIBÉRATION

La Municipalité et les anciens combattants invitent les Chevillais à commémorer la Rafle du Vél' d'Hiv lundi 16 juillet (18h30 au monument aux morts) et la Libération de Paris le 25 août (10h30 devant la stèle à l'angle de l'avenue Roosevelt et de la RD7, 11h au monument aux morts). Une cérémonie en hommage à François Sautet et Georges Margueriteau, fusillés au Mont-Valérien, aura lieu en août.



COMMÉMORATIONS DE L'APPEL DU 18 JUIN

Le 18 juin, les élèves du collège Jean Moulin, les élus et les anciens combattants ont honoré la mémoire de Jean Moulin le matin et commémoré l'Appel du 18 juin 1944 du Général de Gaulle l'après-midi. C'est à toute la Résistance face à l'occupant nazi, que Stéphanie Daumin a rendu hommage. « *Il nous revient de faire en sorte que jamais cette mémoire ne s'efface, les messages qu'elle véhicule sont universels et raisonnent en nous face aux désordres qui sévissent aujourd'hui dans le monde* ». La Maire a alors invité chacun « *à défendre, toujours et partout, une certaine idée de l'être humain, à combattre sans faiblesse toutes les résurgences de l'inacceptable, à faire vivre les valeurs de la République* ».



Rentrée scolaire

Suite à leur manifestation devant la préfecture le 8 juin, parents et enseignants de la maternelle Pasteur, accompagnés de Nora Boudon, 1^{ère} maire-adjointe déléguée à l'Enseignement, ont obtenu l'ouverture d'une classe.

Semaine de quatre jours et ouverture de classe

LA RENTRÉE SCOLAIRE 2018/19 sera marquée par le retour de la semaine de quatre jours. Une décision prise par la directrice académique en mars dernier, suite à la demande de la communauté éducative dans le cadre des multiples réunions de concertation sur les rythmes scolaires et des conseils d'école. Pour favoriser l'enseignement en matinée, les cours auront lieu de 8h30 à 11h30 et de 13h30 à 16h30 aux groupes scolaires Pierre et Marie Curie et Jacques Gilbert-Collet, de 8h30 à 12h et de 14h à 16h30 dans toutes les autres écoles. Les temps d'activités périscolaires (TAP) disparaîtront. Les centres de loisirs seront réouverts toute la journée le mercredi. Les activités éducatives proposées s'appuieront sur l'expérience des TAP ; les partenariats avec la médiathèque, la Maison des arts plastiques, la ludothèque et le conservatoire (avec lequel l'Éducation nationale a passé une convention) se poursuivront.

Bonne nouvelle, tous les enseignants pour

les dédoublements des classes de CP au groupe scolaire Paul Bert (groupe scolaire classé REP) sont affectés. L'école accueillera sans difficulté ces nouvelles classes grâce aux travaux d'extension qui ont été réalisés. Par ailleurs, la bataille menée par les enseignants, les Atsem et les parents d'élèves de la maternelle Pasteur, avec à leurs côtés Nora Boudon, 1^{ère} maire-adjointe déléguée à l'Enseignement, a payé : ils ont obtenu une ouverture de classe. Et c'est heureux car sinon les élèves auraient été 30-32 par classe ! Ombre au tableau, l'élémentaire est menacée d'une fermeture de classe, ce qui porterait les effectifs à 28-29 élèves par classe, engendrerait des doubles niveaux et nuirait à l'inclusion des élèves de la classe Ulis. Mais parents et enseignants n'ont pas dit leur dernier mot. Pour l'heure ils attendent de savoir ce qu'il est ressorti de la rencontre entre une délégation de parents et l'inspection académique, le 27 juin dernier. ✨

Géraldine Kornblum

TOUS AU FORUM DE RENTRÉE !

Finis le forum des sports (ainsi que la soirée des associations et la soirée des sportifs), place au forum de rentrée ! Les Chevillais pourront y découvrir toutes les activités sportives, culturelles ou de loisirs proposées par les associations et les services municipaux. Ils pourront ainsi s'inscrire à l'Élan, le club omnisports, aux autres associations sportives

mais aussi au conservatoire de musique et de danse, aux ateliers de la Maison des arts plastiques et de la médiathèque ou encore aux activités du service Retraités. Un pôle Vie associative présentera les structures qui n'ont pas d'activités régulières.

Forum de rentrée, samedi 8 septembre de 9h à 16h30 au gymnase Marcel Paul.

RD 160 : DEUXIÈME PHASE DE TRAVAUX

Les travaux de l'avenue Roosevelt sont entrés dans leur deuxième phase : le chantier a basculé sur le côté pair entre la rue Jacques Brel et la rue de Provence. Le sens de circulation automobile, les déviations de bus et reports d'arrêts sont inchangés. Cette nouvelle phase consistera à réaliser des travaux d'assainissement puis à réaménager le trottoir et la chaussée tout en créant une piste cyclable le long de l'avenue. Arbres et jardinières seront ensuite plantés afin d'améliorer le cadre de vie. Pendant ces travaux, qui dureront jusqu'en décembre, les commerces restent ouverts et le service de transport à la demande est renforcé (01 45 60 18 96).

TOUT SAVOIR SUR LA LIGNE 14

Vous voulez tout savoir des différentes étapes de construction du prolongement de la ligne 14 jusqu'à l'aéroport d'Orly ? La RATP a mis en place sur internet un système d'information choisie et dématérialisée grâce auquel chacun a la possibilité de paramétrer des alertes sur le site et de recevoir automatiquement et gratuitement par mail les actualités qui l'intéresse. Le site donne également des informations sur les futures stations de métro, dont les stations « Chevilly-Trois communes » et « MIN Porte de Thiais ». Rendez-vous sur <https://prolongementligne14-orly.fr>

PARVIS DU CIMETIÈRE INTERCOMMUNAL UNE CONCERTATION EN COURS, UN PROJET À ÉCRIRE ENSEMBLE

Le parvis du cimetière intercommunal est aujourd'hui dans un état dégradé. Une réflexion à son sujet, à laquelle les Chevillais sont invités à participer, est engagée.



Le parvis du cimetière intercommunal.

SITUÉ SUR le territoire de Chevilly-Larue (boulevard Jean Mermoz) et géré par un syndicat intercommunal, le cimetière du boulevard Jean Mermoz se trouve aujourd'hui dans un état très dégradé. Les locaux commerciaux n'offrent

pas une image dynamique et accueillante. Forts de ce constat, Stéphanie Daumin, la Maire et 1^{ère} vice-présidente du syndicat intercommunal, et Vincent Jeanbrun, président du syndicat intercommunal et Maire de L'Haÿ-les-Roses,

ont engagé une expertise pour mener une réflexion participative. La phase de diagnostic partagé actuellement en cours s'est traduite depuis février par une rencontre avec les commerçants du quartier et des entretiens individuels, une rencontre avec les syndicats de copropriété de la Croix du Sud ainsi qu'une rencontre de quartier. L'échange se poursuit puisque tous les habitants du quartier Larue étaient invités à une réunion de concertation mercredi 27 juin. L'objectif est d'étudier, avec les commerçants du quartier, les usagers, les familles des défunts et les employés du cimetière comment réhabiliter ce parvis tout en préservant la solennité du lieu et en veillant à la complémentarité avec les commerces alentour. Une marche exploratrice et des ateliers se tiendront à partir de la rentrée pour étudier les forces et faiblesses du site autour de thématiques spécifiques (le stationnement, les commerces, les espaces verts,...). Un projet donc où tout est à écrire. ✨

NOCES DE DIAMANT 60 ANS DE ROUTE COMMUNE

Claudette et Christian Barbier ont célébré leurs 60 ans de mariage le 9 juin dernier, jour même de leur mariage.



LA RENCONTRE entre Claudette et Christian avait quelque chose d'inéluctable. Christian, né d'un père boucher et d'une mère blanchisseuse-teinturière, vit à Villejuif, obtient son certificat d'études à 14 ans, travaille d'abord chez un crémier, entre

ensuite en apprentissage chez un boucher ami de son père à Gentilly, et est engagé par un boucher forain sur les marchés, notamment à la Vache noire à Montrouge. Claudette, originaire de l'Oise, emménage à Thiais avec ses parents, un terrassier et une blanchisseuse,

suit une formation en couture et lingerie à Choisy, obtient son brevet en 1953 et va tous les week-ends aider un crémier ami de son père au marché de la Vache noire. Le stand du crémier n'est pas très loin de celui du boucher ... Claudette et Christian se marient le 9 juin 1958. L'un et l'autre quittent familles et patrons respectifs pour s'installer à leur compte sur les marchés forains et élire domicile d'abord à Villejuif puis à Vitry. Les années ont passé, de marchés en marchés. Une fois à la retraite, le couple s'est installé à Chevilly-Larue, où il aime à voir des amis, aller au restaurant, participer à des fêtes et des concerts. Et surtout, il s'est offert un camping-car, grâce auquel il peut enfin voyager. Après 60 ans de mariage, Claudette et Christian n'ont toujours de cesse de suivre ensemble la même route ... ✨ **G.K**

CONSEIL MUNICIPAL LES PRINCIPALES DÉLIBÉRATIONS DU 20 JUIN 2018

- Vœu contre le projet de loi Élan.

Vote : 28 pour
(PC, FI, PS, GES, NI),
5 abstentions (LR, FAC)

- Vœu relatif à l'abandon d'un plan banlieue.

Vote : 28 pour
(PC, FI, PS, GES, NI),
5 abstentions (LR, FAC)

- Vœu contre le projet de mutualisation entre commissariats de police.

Vote : 28 pour
(PC, FI, PS, GES, NI),
5 abstentions (LR, FAC)

- Vœu demandant la révision du projet de loi relatif aux relations commerciales dans le secteur agricole et alimentaire et à une alimentation saine et équilibrée.

Vœu : 28 pour
(PC, FI, PS, GES, NI),
5 abstentions (LR, FAC)

- Vœu contre la réforme de l'enseignement professionnel et en faveur d'une véritable revalorisation de l'enseignement professionnel et de l'apprentissage.

Vœu : 27 pour
(PC, FI, PS, GES, NI),
5 abstentions (LR, FAC),
1 ne prend pas part
au vote (PC)

- Vœu contre la suppression des Centres d'information et d'orientation (CIO).

Vœu : 27 pour
(PC, FI, PS, GES, NI),
5 abstentions (LR, FAC),
1 ne prend pas part
au vote (PC)

- Vœu contre le déploiement des compteurs électriques Linky sur la commune.

Vote : 28 pour
(PC, FI, PS, GES, NI),
5 abstentions (LR, FAC)

- Fixation des tarifs municipaux de l'année 2018-2019.

Vote : unanimité

- Modification du plafond de l'allocation différentielle.

Vote : 28 pour
(PC, FI, PS, GES, NI),
5 contre (LR, FAC)



Mobilier urbain

L'installation des nouveaux journaux électroniques.

Via son prestataire, la ville procède actuellement au renouvellement des panneaux publicitaires, d'affichages libres et administratifs, électroniques et de valorisation du patrimoine. Elle a fait le choix de mobiliers neufs, plus esthétiques et de nature à mieux informer les Chevillais.

Les panneaux de ville font peau neuve

L'ENTREPRISE DECAUX, avec laquelle la commune vient de renouveler son marché, a l'autorisation d'occuper l'espace public en proposant de la publicité à condition, en contrepartie, de mettre à disposition de la ville du mobilier urbain servant au confort des habitants. Ainsi ce prestataire fournit des abribus, équipés de bancs, et des panneaux servant à l'information des habitants. Il s'agit là de panneaux dédiés à l'affichage libre (c'est-à-dire ouverts notamment aux associations), à l'affichage administratif et à l'affichage municipal (plans de la ville, affiches annonçant des événements locaux, des campagnes de prévention, etc). Il s'agit également de journaux électroniques. Autant de supports grâce auxquels les habitants sont informés de ce qui se passe dans leur ville. Quant aux abribus, ils apportent en plus un certain confort pour les usagers. Decaux a également en charge l'entretien des panneaux de valorisation du patrimoine.

Mais certains l'auront sans doute remarqué, ces dernières semaines tous ces panneaux sont petit à petit retirés, non pour disparaître mais pour être remplacés par du mobilier neuf, moderne, esthétique et surtout dont la consommation lumineuse est moins énergivore. Ce renouvellement se fait progressivement, pour s'achever d'ici la mi-septembre. Tous les panneaux d'affichage, de quelque nature soient-ils, retrouveront leur place. Il en sera de même des douze panneaux de valorisation du patrimoine qui délivrent aux passants des indications sur les lieux d'histoire de la ville et les personnalités qui les ont fait vivre. Ceux-ci, en plus d'avoir été nettoyés, passeront à l'ère numérique. Ils seront en effet équipés d'un QR Code qui permettra d'écouter les informations historiques sur smartphone. Un outil bien utile qui rendra leur usage plus ludique, ce qui devrait plaire aux plus jeunes et aux adeptes des nouvelles technologies, mais aussi plus pratique aux personnes malvoyantes. ✨ *Géraldine Kornblum*

pub



Les aides à domicile s'assurent sur le terrain que les personnes âgées aient les bons gestes en cas de canicule.

Activé depuis le 1^{er} juin en mode veille, le plan canicule vise à accorder une vigilance particulière aux personnes les plus vulnérables. Durant tout l'été, le secteur Retraités-Santé-Handicap du service Action sociale se mobilise auprès des personnes âgées et handicapées pour leur rappeler les bonnes pratiques en cas de chaleur excessive.

LUTTER CONTRE LES MÉFAITS DE LA CHALEUR ET ROMPRE L'ISOLEMENT

YAURA-T-IL une canicule cette année ? Depuis l'épisode meurtrier de 2003, le plan canicule est automatiquement activé tous les ans dans une phase de veille par le ministère de la santé. Quatre niveaux d'alerte -vert, jaune, orange, rouge- permettent d'anticiper les actions à prendre envers les personnes les plus vulnérables, les personnes âgées et handicapées. « Nous avons l'obligation de tenir un registre nominatif. L'inscription est une démarche individuelle et volontaire des personnes se sachant isolées. Elles peuvent nous renvoyer le coupon publié par le journal municipal. Les personnes qui figurent dans nos fichiers parce qu'elles bénéficient d'une aide à domicile ou du portage de repas à domicile, reçoivent ce même coupon à nous retourner par courrier », explique Marielle Bargueno qui travaille au service Retraités-Santé-Handicap. Il est également possible de s'inscrire directement auprès de ce même service. Ce registre regroupe un public

auquel il faudra apporter une vigilance toute particulière durant l'été.

Boire, aérer, fermer les volets

Car durant tout l'été, les équipes sur le terrain vont inlassablement redonner les règles de prévention aux personnes concernées. Aides à domicile et livreurs de repas vont s'assurer qu'il y a bien une bouteille d'eau sur la table. En cas de chaleur, ils et elles rediront qu'il faut boire, aérer le matin et fermer les volets l'après-midi, qu'il faut s'habiller léger, se passer de l'eau sur le corps. « Ce sont des gens vraiment gentils », explique M^{me} Marie. Atteinte de cécité, la vieille dame a demandé à Ben, qui lui livre ses repas, de remplir le coupon pour figurer dans le dispositif prévention canicule. « Je connais les consignes. Je pense à boire et je prends une petite douche ». En cas d'alerte rouge déclenchée par la Préfecture, Marielle Bargueno et son équipe téléphonent tous les jours pour s'assurer que tout va bien. « Si un problème est détecté, nous prévenons la famille, ou directement les



pompiers. Nous travaillons également avec le Clic 6 (Centre local d'information et de coordination gérontologique) pour effectuer des visites en commun, se coordonner et avoir une approche globale de la situation de la personne ». Activé tous les ans du 1^{er} juin au 15 septembre, « c'est toute l'année que le plan canicule devrait l'être » selon Marielle Bargueno, qui constate à quel point cette vigilance estivale contribue également à rompre l'isolement de certaines personnes âgées, et à apporter de la chaleur ... oui mais dans les cœurs. * **Sylvia Maurice**
Inscriptions au dispositif prévention canicule au service Action sociale 88, avenue du Général de Gaulle (01 45 60 18 54).



VACANCES

Plongez dans



Entre les activités des Planches, les Jeudis de l'été, les sorties à la mer, les journées à la piscine ou à la ludothèque, les séjours et les stages du service Enfance ou les projets solidaires des adolescents du service Jeunesse, l'été s'annonce passionnant pour tout le monde à Chevilly-Larue. Des moments de détente et de loisirs proposés par différents services, partenaires et structures qui feront de ces vacances des instants inoubliables placés sous le signe des rencontres et du partage.

**DES ANIMATIONS
TOUT L'ÉTÉ**

**SÉJOURS ET
STAGES AU
PROGRAMME**

**DES STRUCTURES
VOUS ACCUEILLENT**

**DES EMPLOIS
POUR
LES JEUNES**

FANTAISIE DU LANGAGE, le palindrome est une figure de style rare et amusante. Le mot « été » en est un exemple typique ; peu importe qu'on le lise de gauche à droite ou de droite à gauche, les lettres conservent le même ordre et une symétrie rassurante. Un peu comme les mois de juillet et août, ces deux jumeaux que l'on attend patiemment tout au long de l'année en sachant qu'ils seront toujours là pour nous offrir une respiration bienvenue. L'été forme une bulle d'oxygène indispensable au milieu de l'année. Quand il déploie enfin son soleil lumineux, vient le temps de se détendre, de se reposer, de rompre avec nos habitudes ou de profiter de vacances bien méritées. À Chevilly-Larue comme nulle part ailleurs, il revêt ses plus beaux atours et prend une dimension festive grâce à de nombreuses initiatives et des événements portés par les services de la ville et ses partenaires. →



À la piscine ou aux Jeudis de l'été, petits et grands viennent profiter de leurs vacances. Le programme de cet été s'annonce dense à Chevilly-Larue.

l'été !



BAIGNADE À L'HEURE D'ÉTÉ

Venez prendre un bain de fraîcheur et de soleil tout au long des vacances ! La piscine municipale Pierre de Coubertin ouvre ses portes de 12h à 19h30 du lundi au jeudi, de 12h à 20h30 le vendredi et de 10h à 18h30 le samedi et le dimanche. La structure accueille également les centres de loisirs élémentaires et maternels le mardi, le mercredi et le jeudi dans la matinée. Pendant toute la durée des Planches, vous pouvez bénéficier de cinq entrées pour un tarif de 5€. Une offre préférentielle valable le mercredi après-midi et le dimanche matin.

Renseignements

à la piscine

**104, rue Petit Le Roy
et au 01 45 60 04 03.**



Du 17 juillet au 18 août, les activités foisonnent au parc Petit Le Roy. À l'occasion des Planches, venez vous amuser au grand air en famille ou en entre amis.

LES GRANDES VADROUILLES

Le service Retraités-Santé-Handicap fait partie des partenaires des Planches avec l'organisation de lotos intergénérationnels et de pique-niques mis en place avec la restauration municipale. Il propose également aux retraités de rompre avec le quotidien grâce à des séjours estivaux. Le 18 juillet, une sortie en Bourgogne est au programme pour découvrir cette belle région et ses monuments et embarquer à bord du chemin de fer départemental, en service de 1880 à 1951. Une visite de la commune de Saint-Quentin dans l'Aisne est aussi prévue le 22 août.

Renseignements et inscriptions

**(si désistement)
au 01 46 60 18 94.**

→ Les Planches constituent comme chaque année une part importante de ce programme et concentrent animations et festivités au parc départemental Petit Le Roy du 17 juillet au 18 août. « *C'est vraiment un événement unique et spécial qui rassemble les Chevillais de tous âges mais aussi des personnes qui viennent des villes alentours et même de Paris* » résume Linus Planchet, animateur saisonnier aux Planches. Le jeune homme a découvert cette initiative il y a cinq ans en animant de nombreuses activités pour les enfants et leurs parents. Cette année encore il sera de la partie pour proposer des jeux de société, des matchs de ping-pong ou des lotos qui réunissent petits et grands. « *Il y a un programme très riche avec des activités tous les jours* » poursuit Linus. « *Les Planches génèrent des rencontres, des échanges et créent de vrais liens. C'est un travail valorisant grâce auquel*

on permet aux gens d'être heureux et de passer de bonnes vacances ».

Un programme riche pour Les Planches

Avec un apéro-concert sous la houlette de Jazz à Chevilly en guise d'ouverture le 17 juillet dès 18h, le ton sera donné. Entre des activités poney les 21 juillet et 18 août, des animations country et des démonstrations de danse hip hop et africaines le 21 juillet, un triathlon les 8 et 9 août, des pique-niques partagés les 19 et 26 juillet et 2 et 9 août, une journée cirque le 18 août et un cinéma en plein air pour clôturer ce vaste programme, il y en aura pour tous les goûts. Le Conseil départemental sera lui aussi de la partie les 26, 27 et 28 juillet pour proposer des ateliers graff, des structures gonflables ou des animations aviron et athlétisme. « *Les Planches c'est l'occasion parfaite de faire des*



Plage, farniente et baignade sont au programme des Sorties à la mer.

SORTIES À LA MER TOUS À LA PLAGE !

Comme chaque année, les sorties à la mer vous permettent de partir à la plage le temps d'une journée. La Municipalité propose aux Chevillais de partir à Trouville le 8 juillet, à Villers-sur-Mer le 22 juillet, à Cabourg le 8 août et à Étretat le 19 août.

Les inscriptions pour ce dispositif, ouvert à tous, se font en mairie le lundi matin, le mercredi matin et le jeudi matin sur présentation d'une pièce d'identité, d'un justificatif de domicile, du livret de famille et d'une attestation Pôle emploi, Caf ou RSA.

Tarifs : 10€ pour les plus de 16 ans, 5€ pour les 4-16 ans et les étudiants (jusqu'à 20 ans), 6€ pour les bénéficiaires RSA, Caf ou pôle emploi et gratuit pour les moins de 4 ans. ✨

“
*Les Planches
génèrent des
rencontres,
des échanges
et créent de
vrais liens.
C'est un travail
valorisant
grâce auquel on
permet aux gens
d'être heureux
et de passer
de bonnes
vacances.*

activités avec mes filles et de passer de bons moments avec elles » témoigne Aline, mère de famille. « C'est un avant-goût des vacances avant le départ ou un retour en douceur avant la reprise du travail ».

Si vous vous baladez dans le parc Petit Le Roy au moment des Planches, n'hésitez pas à faire un tour du côté de la Ferme du Saut du Loup. Ouverte au public du mardi au samedi (de 10h à 12h et de 14h à 17h), la structure vous propose de découvrir ses nombreux espaces et les projets menés et développés par ses adhérents. L'occasion de venir nourrir les poules, de s'occuper des brebis, d'en savoir plus sur l'apiculture, d'admirer le travail au potager ou de profiter d'ateliers familles autour du jardinage ou de la cuisine. « L'été c'est la période idéale pour les légumes » rappelle Olivier Azéma, directeur de la ferme participative. « Nous vendons à nos adhérents les tomates, →

« Tisser de vrais liens avec la jeunesse »



Nous mettons tout en œuvre pour que les jeunes puissent pleinement profiter de l'été. C'est une période propice pour tisser de vrais liens avec la jeunesse de tous les quartiers. Notre objectif est d'associer tout le monde aux activités ; que ce soit à travers les Planches qui rassemblent toute la ville, grâce aux Jeudis de l'été de la Maison Pour Tous qui ont lieu dans différents endroits, ou au nouveau camping-car du SMJ pour aller au cœur des quartiers et y créer de l'animation. L'été c'est aussi l'occasion de gagner un peu d'argent pour financer son permis de conduire, ses études ou un voyage. Avec le service Jeunesse, nous accompagnons les jeunes dans leurs projets pour les rendre acteurs de leurs vacances, et non simples consommateurs. C'est le fondement de notre politique jeunesse.

Barbara Lorand-Pierre,
maire-adjointe déléguée à la Jeunesse

BAL DES POMPIERS

**UNE SOIRÉE
À NE PAS RATER**

À l'occasion de la fête nationale, les sapeurs-pompiers organisent leur traditionnel bal le 13 juillet dans la caserne située au 382, avenue de Stalingrad (sur la RD7 en face du centre commercial Belle Épine). Vous êtes attendus nombreux à partir de 20h pour vous déhancher jusqu'au bout de la nuit sur la musique sélectionnée par un DJ. La soirée s'annonce festive avec des jeux et des surprises, et l'ambiance est garantie. Les sapeurs-pompiers figurent également parmi les partenaires des Planches et seront présents sur l'événement pour des ateliers autour de la prévention et initier le public aux gestes de premiers secours. ✱



Le 13 juillet, venez enflammer le dancefloor lors du bal des pompiers.

C H I F F R E S
C L E F S

4944

Le nombre de participants qui ont pris part aux festivités des Planches l'an dernier. Parmi eux, une forte proportion de Chevillais qui représentaient 80% du public accueilli. Vous êtes attendus au moins aussi nombreux au parc Petit Le Roy pour cette nouvelle édition !

3 Le nombre d'animateurs de rue qui sillonnent la ville avec leur camping-car et animent la vie des différents quartiers. L'occasion de créer un lien avec les jeunes, de les informer et de leur proposer de nombreuses activités durant l'été.

→ aubergines, potirons, radis ou salades que nous cultivons au potager. Ce sont des moments de convivialité pour échanger des recettes et promouvoir une alimentation saine avec de bons produits ».

Des lieux de rendez-vous pour les familles

La Maison pour tous vous attend également tout au long de la période estivale (excepté du 20 au 27 août). Ce lieu de rendez-vous intergénérationnel propose des activités aux Planches, accompagne des jeunes et des familles pour des projets de séjours et demeure un vecteur de rencontres. Comme chaque année, il organise aussi les Jeudis de l'été entre 16h et 20h. Un événement qui se tiendra jusqu'au 2 août dans différents quartiers de la ville avec de nombreux partenaires et animations. Entre les structures gonflables, les tournois

“
La ludothèque est un endroit très chaleureux, un peu comme un cocon. Les enfants découvrent de nouveaux jeux.”

475

La fréquentation maximale de la piscine municipale Pierre de Coubertin lorsque son toit est ouvert aux beaux jours. Ce chiffre retombe à 350 lorsque le bassin est couvert. Espérons que l'été soit radieux pour profiter de la baignade, du solarium et des tables de pique-nique installées sur la partie en herbe.

DES VACANCES NUMÉRIQUES

Pendant l'été, la médiathèque et les livres prennent la direction des Planches pour des Histoires les pieds dans l'herbe. Mais cette période est également placée sous le signe du numérique pour la structure. Les amateurs de jeux vidéo sont notamment attendus pour des tournois : un premier, spécial Coupe du monde de football, aura lieu le 11 juillet et un second se tiendra le 8 août (de 15h à 17h). Pour découvrir les coups de cœur jeux vidéo des médiatrices numériques et apprendre de nouvelles manières de jouer, l'activité Let's Play aura lieu les 25 juillet et 22 août (de 14h30 à 16h30). La réalité virtuelle est elle aussi au programme. Une animation pour s'immerger dans le jeu à l'aide d'un casque de réalité virtuelle est prévue le 28 juillet et le 25 août (de 14h30 à 16h30). Autre rendez-vous de ces vacances, les Appli'Party offriront des moments ludiques et d'échanges : venez essayer sur tablette les jeux de société, des jeux de cartes aux jeux de plateaux le 21 juillet (de 14h30 à 16h30) et un escape game le 18 août (de 14h30 à 16h30). La médiathèque est également ouverte au public le mardi de 15h à 20h, le mercredi de 10h à 18h et le samedi de 10h à 18h.

2 QUESTIONS À AURÉLIO NKAYILU, CAROLINE DELYON ET YAHIA MIRI, ANIMATEURS DE RUE



Pouvez-vous revenir sur votre rôle d'animateur de rue et sur vos différentes missions ?

Nous sommes des agents de terrain et des personnes ressources pour tous les jeunes de

Chevilly-Larue. Notre rôle consiste à aller à leur rencontre dans leurs quartiers et à tisser des relations de confiance. C'est l'occasion de toucher un public qui ne fréquente pas forcément les structures, de prendre en compte leurs besoins et leurs envies et de les orienter, si cela s'avère nécessaire, vers nos partenaires. Pendant la période estivale, les jeunes sont plus disponibles et nous pouvons leur proposer des jeux et des sorties. Il y a un programme préétabli mais les jeunes peuvent également devenir force de proposition et organiser, avec notre aide et dans la mesure du possible, des activités

de leur choix. Nous participons également aux Jeudis de l'été, portés par la Maison pour tous. Nous y viendrons notamment le 12 juillet avec notre camping-car, récemment inauguré, qui fera office d'espace de lecture.

Pouvez-vous nous parler de ce nouvel outil et de son utilité pour votre travail ?

Le camping-car nous sert d'extension du service Jeunesse. Grâce à lui nous sillonnons la ville et allons au cœur des différents quartiers, que ce soit au quartier Sorbiers-Saussaie, au quartier Larue ou au quartier Bretagne. Il nous permet d'apporter du matériel et de proposer des animations, des jeux de société et des parties de foot. C'est un outil important qui va nous permettre d'être mieux identifiés auprès des jeunes, même si nous avons déjà œuvré en ce sens depuis de nombreux mois. Il va donc nous apporter une meilleure visibilité pour mener à bien notre travail et une mobilité nécessaire à notre action.

de jeux vidéo, un cinéma en plein air, des démonstrations de danse et des activités sportives, les thématiques seront diverses pour satisfaire le plus grand nombre. Pour passer un bon moment en famille et profiter d'un peu de fraîcheur, il y a aussi la piscine municipale dont les portes sont ouvertes tous les jours. Avec les beaux jours, son toit coulisse pour dévoiler un bassin dont l'eau reflète le ciel azur. Pendant que certains s'accordent une pause farniente au solarium, les nageurs redécouvrent les lieux avec gourmandise et les enfants s'en donnent à cœur joie même si leurs parents ne sont pas en reste. « C'est vraiment agréable de profiter à la fois de la piscine et du soleil » savoure Lucille, venue s'amuser avec son fils Ryan. « Je viens aussi pour faire de l'aquabike dont les prix sont vraiment intéressants : seulement 3€ pour 30mn ! »

Après s'être rafraîchies, les familles pourront aussi se retrouver à la ludothèque. Celle-ci accueille les enfants de 3 à 11 ans et leurs parents du mardi au vendredi jusqu'au 4 août. Sous la houlette d'Audrey et Cathy, les deux animatrices, on s'initie au jeu sous toutes ses formes dans un cadre convivial où le partage et la transmission sont les maîtres-mots. « *Tous les mercredis mes petites-filles me demandent de venir à la ludothèque* » témoigne une super mamie. « *C'est un endroit très chaleureux, un peu comme un cocon. Les enfants découvrent de nouveaux jeux puis nous apprennent les règles et on finit par jouer tous ensemble à la maison* ».

Activités et projets pour la jeunesse

Les enfants profitent pleinement de leurs vacances grâce au programme concocté par le service Enfance. Il y a bien sûr les centres →

L'ÉTÉ, UN TREMPLIN VERS L'EMPLOI

Bien souvent, les vacances scolaires sont synonymes de petit boulot pour la jeunesse. L'occasion de financer son permis de conduire, ses études ou un séjour. La ville appuie cette démarche depuis de nombreuses années en proposant des emplois saisonniers dans les services municipaux l'été. Cette année, ils sont encore une trentaine de jeunes embauchés par la commune à des postes d'agent de voirie, de jardinier, d'aide à domicile, de manutentionnaire, d'agent d'entretien et d'accueil à la piscine, d'Atsem, d'agent de restauration ou d'animateur pour Les Planches. Outre ce dispositif, le service Jeunesse a recruté neuf jeunes, âgés de 17 à 23 ans, pour les chantiers d'été. Ils seront encadrés par les agents du Centre technique municipal pour entreprendre des travaux de rénovation des bâtiments publics comme les écoles ou la salle des mariages. « *C'était ma première expérience professionnelle* » se souvient Guimballa, qui a participé aux chantiers d'été il y a quelques années. « *J'ai découvert un univers qui m'était inconnu et j'ai appris beaucoup de choses : c'est une aide enrichissante et formatrice pour la jeunesse* ».



Encadrés par les agents du Centre technique municipal, des jeunes rénovent des bâtiments publics lors des chantiers d'été.

→ de loisirs qui accueillent les élèves des écoles maternelles et élémentaires du 9 juillet au 31 août autour d'animations à thèmes, de spectacles, de grands jeux, d'activités manuelles, sportives ou musicales, de sorties à la piscine et à la ludothèque et d'ateliers aux Planches. Des séjours en Dordogne et sur la côte Basque attendent également les enfants, ainsi que des sorties à la ferme pédagogique d'Ecancourt et à la cité médiévale de Provins. Une nouveauté fait son apparition cet été avec l'organisation de stages sport et nature dans un cadre champêtre au château de Moulignon à Saint-Fargeau-Ponthierry.

Pour les plus grands, le service Jeunesse propose lui aussi des animations variées et des sorties régulières. Il accompagne également un groupe de jeunes filles dans un projet de séjour solidaire au Maroc. Mariamou, Mia, Rachel et leurs amies partent à Essaouira du 18 au 29 juillet pour apporter du matériel scolaire, rencontrer des associations locales et animer des activités avec les enfants. Un voyage qu'elles ont en partie financé, notamment en vendant des spécialités marocaines lors de la fête communale. Alors... Bon programme de vacances à tous ! *

Hugo Derriennic

pub

Les spectacles de fin d'année sont l'aboutissement de semaines de labeurs. Entre grandiose et modernité, celui du conservatoire de danse a emporté les spectateurs le 8 juin.

Découvrez l'envers du décor des spectacles que préparent chaque année nos enfants. Écoles, ateliers, conservatoire, tous y mettent autant d'enthousiasme que d'exigence pour séduire et se faire plaisir.





Les jeunes solistes du conservatoire ont montré tous leurs talents lors du concert de fin d'année le 10 juin.



Les enfants de la petite section de la maternelle Pasteur sont tout à leur chorégraphie.

Envers du décor

Dans les coulisses des spectacles de fin d'année

CA CANCANNE dans le préau de l'école maternelle Pasteur, sur l'air de *La danse des canards*. Pour la classe de petite section de Christelle Mamouni, l'objectif est de mémoriser les pas de danse et de travailler la coordination à raison d'un quart d'heure par jour. Trois chansons et deux danses seront performées par une cinquantaine d'élèves devant les parents. Pour le moment, les canetons découvrent les capes orange et les petits chapeaux à plumes confectionnés par les couturières du carnaval. « *Tous les ans, elles nous apportent une aide précieuse* », précise Christelle Mamouni. « *Nous avons beaucoup de chance* ». Une semaine avant la représentation, c'est la répétition générale devant les autres classes pour s'habituer au public. Pendant ce temps, à l'école élémentaire Pierre et Marie Curie, la chorale est déjà prête à accompagner Alexandrine, la gagnante du concours de chant amateur, sur un titre de Louane lors de la fête communale.

Du côté des ados, ça bouge aussi. Tous les ans, les ateliers de cirque et de hip hop du SMJ produisent des spectacles complets au théâtre de Chevilly-Larue. Leïla, la professeure de hip hop, s'assure que tout le monde pourra être là en organisant le co-voiturage. Le filage aura lieu la veille de la représentation. Rachel, Nour, Sarah et leurs coéquipières porteront des sweats blancs à capuche, ornés de deux bandes noires. Pour la coiffure, ce sont elles qui ont opté pour les cheveux ondulés en queue de cheval. Elles auront quatre minutes pour présenter une chorégraphie intense, qui va mobiliser ce qu'elles ont appris tout au long de l'année. « *Je suis un peu stressée de rater un pas, d'être perdue sur la scène* », confie Rachel. Tout comme peuvent l'être leurs camarades du cirque, des trapézistes qui feront de jolis papillons. « *On sait qu'on peut compter sur de bons coéquipiers donc on est en confiance* », relativise Élixa. Grâce à Christine, leur professeure et à Aurélie, la metteuse en scène, elles ont peaufiné un spectacle qui tourne autour d'Alice au Pays des Merveilles. « *Pour élaborer notre*

partie, nous avons travaillé des numéros avec un partenaire, puis lié les numéros en fonction du thème de la chorégraphie », raconte Léïa. À quelques pas de là, le conservatoire ressemble à une ruche bourdonnante. Tout le monde met le dernier « la » à sa prestation avant le concert à l'église Sainte-Colombe. Vocalises, grincements et pincements de cordes, entrechats, on s'applique à tous les étages. Du haut de ses 13 ans, Ryan participera à pas moins de six spectacles de fin d'année entre le collège et le conservatoire. « *J'ai le trac, mais c'est du plaisir aussi* ». Il faut dire que l'exigence est haute, les élèves apprennent à se comporter comme de vrais artistes. Pour Chloé Viard, professeure de danse contemporaine et de chant, l'investissement doit être total. « *Ces élèves ont beaucoup de capacité, ils méritent qu'on leur donne l'opportunité de montrer quelque chose dont ils peuvent être fiers. Le plus important c'est qu'ils vivent des moments un peu uniques qu'ils n'ont pas forcément le loisir de vivre ailleurs* », conclue-t-elle. ✨

Sylvia Maurice

PROFIL!

Le samedi 2 juin, lors d'un match d'exhibition à la Tour Eiffel, Lukas a également ramassé pour Arantxa Sanchez, Steffi Graff et André Agassi.



Classé 15/1, doté d'un bon coup droit et fan de Raphaël Nadal, le jeune Chevillais Lukas Morand, 14 ans, pratique le tennis depuis onze ans. Inscrit cette année parmi les 4 000 candidats désireux de ramasser les balles pour leurs idoles, rapide et précis, notre jeune Chevillais a eu la joie d'être sélectionné pour faire partie des 250 "ballos" qui, tout en discrétion, permettent aux champions présents chaque année à Roland Garros de s'affronter dans les meilleures conditions. L'occasion pour Lukas d'avoir eu le privilège de ramasser les balles pour les plus belles têtes de série du tournoi... Et d'avoir pu, en équipe, vivre durant trois semaines une aventure unique.

LUKAS MORAND

Un des 250 "ballos de Roland Garros"

LONGTEMPS COACHÉ par son père professeur de tennis, Lukas en apprend les rudiments au club CAL de L'Haÿ-les-Roses dès l'âge de 3 ans. Resté fidèle à ce même club, notre jeune espoir y est aujourd'hui entraîné par Florian, Guillaume et Jérémy. À l'aise sur terre battue, rapide et armé d'un sérieux coup droit, classé 15/1, Lukas s'entraîne trois fois par semaine avec plus tard l'ambition de gagner sa vie en tant que joueur professionnel. En suivant les internationaux de France à la télé, il a souvent rêvé de rejoindre les "ballos de Roland Garros" pour approcher ses idoles et évoluer dans leur sphère mais, sachant le nombre de prétendants au poste, n'a pas souhaité essayer ce type de revers. Son papa, qui devine son souhait, tente alors de l'inscrire sans le lui dire. Après tout, non retenu, Lukas n'en saurait rien, et s'il faisait partie des 4 000 candidats présélectionnés, le rêve de son fils aurait peut-être une chance d'être exaucé. Tentative réussie puisque Lukas est pris. « *Quand mon père me l'a annoncé, j'étais fou de joie et motivé à 200 % pour passer le second barrage de sélection* ». Une batterie de tests sur trois week-ends où les postulants sont jugés sur leur vitesse de réaction, leur agilité et leur précision. Des épreuves éliminatoires que Lukas franchit une à une jusqu'à bientôt faire partie des 250 adolescents qui, triés sur le volet,

se donneront à fond pour ramasser les balles de leurs champions. « *Nous sommes bénévoles. Pour nous remercier, on nous a offert trois polos, trois shorts, six paires de chaussettes, un survêtement, des poignets, une casquette et une paire de baskets ! Et tous nos repas sont offerts !* » Grâce à sa très bonne moyenne et avec l'aval de son collègue, bon pied, bon œil, Lukas s'absente trois semaines pour vivre un rêve éveillé porte d'Auteuil. « *Une journée type débute à 9h et finit à 21h. On arrive en tenue, ensuite on regarde le planning pour savoir sur quel court on va ramasser (ce dernier nous est attribué en fonction de notre niveau) puis, on prend le brief du jour. Enfin, quand le public commence doucement à affluer, nous partons au pas de course entonner dans la grande allée la chanson des ballos : Le réveil du stade**. » Âgés entre 12 et 16 ans et tous membres de la Fédération Française de Tennis, les "ballos" sélectionnés n'en demeurent pas moins en compétition. Le Graal est pour eux de ramasser sur les courts Suzanne Lenglen et Philippe Chatrier et dans leur rôle, de décrocher une place en finale sur le fameux central. « *Nous sommes six ramasseurs pour un match. En rotation, les équipes tournent tous les cinq jeux. Pendant ce temps, des juges évaluent la qualité technique de nos roulés et lancés de balles. Ils regardent si nous sommes concentrés, vifs, coordonnés. Ils notent aussi notre façon d'anticiper, ou encore*

comment on s'adapte aux habitudes des joueurs... » Blessé aux adducteurs après un démarrage de course sur un court, Lukas est arrêté trois jours « *Je n'ai donc pu aller sur les deux courts mythiques mais, le fait de me retrouver avec un ami sur un autre court m'a permis d'accepter cette déception* ». De plus, en accueillant à domicile Alexandre, un jeune Picard lui aussi sélectionné, notre sympathique tennisman a également vécu en sa compagnie trois semaines de partage, d'échange et d'amitié. La tête encore dans les étoiles, fier d'avoir porté les couleurs de Roland Garros, Lukas confie « *C'était un honneur de ramasser pour les sœurs Williams, Benoît Paire et Chloé Paquet. De l'avoir aussi fait pour McEnroe sur le tournoi des légendes et de m'être tout autant donné sur celui des juniors et des handicapés. J'ai pu parler avec Djokovic, vu Nadal, et cette belle aventure, avec toutes les sensations qu'elle procure, m'a donné confiance et courage et l'envie quand je joue, de me battre encore plus sur chaque balle* ». ✱

Florence Bédouet

**On est les ballos / De Roland-Garros / On va ramasser / Toute la journée
Refrain : Ouh ah géant / Ouh ah Roland / Ouh ah ballos / Ouh ah Garros
De Rafa à Djoko / On sera toujours là / De Delpo à Caro / Nous on s'en souviendra / Refrain
On est les meilleurs / Les derniers ramasseurs / Jusqu'à la finale / On ramasse toutes les balles / Refrain
15 jours à vous servir / Des tonnes de souvenirs / Du seize au Chatrier / Nous on va s'éclater / Refrain*



PLAYLIST DE LA MÉDIATHÈQUE

Dans la continuité de La fabrique à musique, série de rendez-vous participatifs autour de la pratique musicale amateur qui s'est achevée début juin, la médiathèque propose ses sélections de titres musicaux. Retrouvez les playlists de tous les bibliothécaires sur la chaîne youtube de la médiathèque (tapez médiathèque de Chevilly-Larue sur youtube).

OUVERTURES / FERMETURES ESTIVALES

La médiathèque reste ouverte tout l'été aux horaires habituels jusqu'au 10 juillet. À compter de ce jour et jusqu'au samedi 1^{er} septembre inclus, elle se mettra aux horaires estivaux : elle sera ouverte le mardi de 15h à 20h, le mercredi de 10h à 18h et le samedi de 10h à 18h (fermée le 14 juillet et le 15 août). Elle se déplacera aussi sur les Planches au parc départemental pour des histoires les pieds dans l'herbe. Les inscriptions au conservatoire de musique et de danse sont actuellement en cours. Il sera fermé du 20 juillet au 25 août.

• **Médiathèque Boris Vian**
25, avenue Roosevelt
(01 45 60 19 90)
• **Conservatoire**
place Jean-Paul Sartre
(01 56 70 42 45)



En voiture pour un tour de chant lyrique avec le duo Helric.

CONCERT

SUCCOMBEZ À LA TRACTION DE L'AMOUR

Le duo lyrique Helric chantera *La Traction de l'Amour* le dimanche 15 juillet, un concert de personnages variés venus de la zarzuela espagnole, de l'opéra italien ou français, de la mélodie et du tango.

LE DUO HELRIC est né de la rencontre de deux voix lyriques. Celle, ample et chaude, de la mezzo-soprano Hélène Kraepiel, qui aime à mettre en valeur l'émotion circulant du texte à la musique. Et celle, claire et puissante, du

ténor chevillais Éric Soucaille qui, en laissant libre cours à l'ampleur de ses aigus et à la passion de ses interprétations, donne toute sa mesure au répertoire romantique. Au dialogue entre ces deux-là s'ajoutent le piano de Pablo

Ygout et la guitare de Virginie Vial, tous deux professeurs au conservatoire de Chevilly-Larue.

Les Chevillais mélomanes ont déjà rencontré Hélène Kraepiel et Éric Soucaille lors des concerts du quatuor À Travers Chant, où ils ont interprété un large répertoire lyrique d'opéras, opérettes et œuvres religieuses.

Ce 15 juillet, ils chanteront l'amour sur tous les tons à travers une galerie de personnages tous en proie à la passion fougueuse ou à la joie tendre, souvent aux prises avec les blessures de la jalousie, de l'abandon, de l'amour impossible. Laissez-vous emporter par *La Traction de l'Amour* en leur compagnie à travers des œuvres de Berlioz, Mascagni, Verdi, Torroba, Sorozobal, Tarrega, Mertz et d'autres. * **G.K**

• ***La Traction de l'Amour* dimanche 15 juillet à 17h à la chapelle du Bon Pasteur 24, rue du Général Leclerc. Participation libre. Contact : 06 75 54 27 92 (duohelric@gmail.com).**

EXPOSITION

LES TOUT-PETITS ONT FAIT LEURS CHOIX LITTÉRAIRES



La petite section de la maternelle Pasteur en visite à l'exposition.

Les écoles maternelles ont participé à un prix littéraire. Les enfants ont exposé du 12 au 14 juin les travaux qu'ils ont réalisés dans l'année autour de leur œuvre préférée.

LA MATERNELLE Pasteur, les plus petits ont élu *Le vilain petit canard* et les moyens-grands ont préféré *L'oiseau qui avait avalé une étoile*. Mais c'est toute l'école, ainsi que les autres

maternelles de la ville, qui a participé au prix littéraire organisé par la circonscription dont le thème était « la différence / ce qui nous rassemble ». En classe, les enfants ont illustré combien les filles et les garçons ont les mêmes droits, ont écrit leurs prénoms en braille, ont dessiné un canard façon Andy Warhol, ont mené des ateliers philo, ont étudié la chanson Armstrong, ont vu le film *La petite casserole d'Anatole*, etc. Collages, textes, dessins, mosaïques ... tous les travaux des enfants étaient présentés salle Jacqueline Auriol ; une exposition aussi colorée qu'intéressante pour les parents et pour les enfants qui sont venus la visiter avec leur classe. * **G.K**



Danse

Régine Gourland et ses élèves en pleine séance d'échauffement. Ils s'apprêtent à préparer la chorégraphie dans laquelle ils trouveront leur place au milieu de 700 danseurs.

Créée pour commémorer l'armistice de la première guerre mondiale, *Kadamati* réunira 700 danseurs sur le parvis de l'Hôtel de Ville à Paris, en septembre. Parmi eux, 30 élèves du conservatoire de Chevilly-Larue.

LA « BIG DANCE » D'AKRAM KHAN COMMÉMORE 1918 AVEC 30 ÉLÈVES DE CHEVILLY-LARUE À PARIS

COMMENT une trentaine d'élèves du conservatoire de Chevilly-Larue se sont-ils retrouvés embarqués dans un événement artistique international ? « Deux danseurs de ma connaissance m'ont appris que le chorégraphe anglais Akram Khan cherchait des danseurs », raconte leur professeure Régine Gourland. « J'ai postulé. J'ai alors été chargée de trouver 30 élèves à qui je devais transmettre une chorégraphie de 6 minutes ». Cette chorégraphie, c'est la « big dance » d'Akram Khan. Elle réunira 700 danseurs professionnels et amateurs en septembre à Paris. Intitulée *Kadamati*, qui signifie « terre » en bengali, cette danse qui relève du rituel commémore le centenaire de l'armistice de la première guerre mondiale. Pour mettre sur pied ce spectacle colossal, le chorégraphe a mis en place un système pyramidal basé sur la transmission. « J'ai travaillé la variation avec Christelle Calvet du conservatoire municipal Mozart de Paris, qui l'a elle-même apprise des danseurs de la

compagnie d'Akram Khan » explique Régine Gourland. Le jour J, les 700 seront à l'unisson. Certains danseurs seront en fauteuil roulant, d'autres assis, d'autres encore à genoux et exécuteront des pas aux techniques variées, pour finalement se retrouver en communion dans le même mouvement.

Au total, les 30 élèves se verront sept fois pour apprendre la chorégraphie puis affiner l'intention, les courbes, le placement des bras, des têtes, des pieds. Pour mieux travailler, ils se sont filmés et ont même créé un blog, heureux de faire partie de l'aventure. « Cela fait 15 ans que je mets en place un cursus précis et régulier avec les élèves, que je monte les niveaux tout doucement ». Un travail de fourmi qui paie. Aujourd'hui, « les élèves de Chevilly-Larue qui sont des amateurs bien éclairés », peuvent prétendre à l'excellence, encadrés par de grands danseurs professionnels. Pour s'en rendre compte, rendez-vous le 9 septembre sur le parvis de l'Hôtel de Ville à Paris. ✨ *Sylvia Maurice*



STAGE INTENSIF DE BATTERIE

L'école de musique Paris Music Academy propose en juillet et en août des stages intensifs de batterie (dates de session à la demande des élèves) en direction d'élèves grands débutants qui veulent démarrer la batterie. Chaque stage comprend 24h de cours à raison de 6h par semaine. Avec leur professeur, les élèves (par groupe de 3 maximum) profiteront d'un programme complet avec, à disposition, un studio entièrement équipé. Tarif : 360 €.

• **École de musique Paris Music Academy**
9, avenue du Président Roosevelt (contact@ayshadjellel.com)

PRÉVOYEZ LES OUVERTURES DE SAISON

Le théâtre André Malraux fera sa rentrée avec les ouvertures de saison. D'abord celle du jeune public avec *L'ombre de Tom*, de la Cie Le bel après-midi, vendredi 14 septembre. Un spectacle tout en douceur pour les petits dès 3 ans, à voir et à revoir. Puis rendez-vous samedi 29 septembre pour *Zai Zai Zai Zai*, un spectacle de théâtre radiophonique à l'humour corrosif d'après la BD de Fabcaro. Mais n'attendez pas septembre pour prendre vos abonnements à l'année, d'autant que la saison culturelle s'annonce riche.

• **Réservations et abonnements du lundi au vendredi de 14h à 18h au théâtre (place Jean-Paul Sartre), par téléphone (01 41 80 69 69) ou en ligne (www.theatrechevillylarue.fr).**



LES LAURÉATS DU CONCOURS DE CHANT AMATEUR

Le délibéré du premier concours de chant amateur de Chevilly-Larue a été rendu le 19 juin. Organisé sous l'égide du conservatoire et de l'école Paris Music Academy, il a permis de distinguer trois lauréats. Téana Deschamp, concourant seule dans la catégorie des 7-11 ans, a reçu les encouragements du jury. Sacha Rapp a décroché le prix dans la catégorie des 12-16 ans, suivi par Rémy Martin et Ryan Deschamp. Alexandrine Stanusic a devancé Laura Sevenzato dans la catégorie des 17-29 ans. Tous les participants à ce concours ont été invités à se produire lors de la fête de la musique le 21 juin. Les deux vainqueurs, Alexandrine et Sacha, qui se sont produits sur la scène de la fête communale, se verront offrir la possibilité d'enregistrer un titre de leur choix au studio Bastrecords à Chevilly-Larue.

LE CAFÉ ULYSSE EN BALADE

Le Café Ulysse de la compagnie Caracol (coproduction La Maison du Conte) va voyager cet été. On le retrouvera les 4 et 5 juillet à la Biennale urbaine de spectacles à Romainville (93) puis à Pantin, et enfin le 4 août aux Nouvelles du Conte à Bourdeaux (26). Si vos vacances passent par ces routes, n'hésitez pas !

• Renseignements sur le site www.compagniecaracol.com.

LECTURES D'ÉTÉ

Une sélection à dévorer à la plage, au camping, au parc ou à la ville !

LIVRES



À LA CLAIRE FONTAINE : AGATHA RAISIN ENQUÊTE

Agatha Raisin, l'héritière loufoque et spirituelle de « Miss Marple » version rock, mène l'enquête : le président du village d'Acombe est retrouvé mort alors que la population se divise sur l'exploitation d'une source ...

DE **M. C. BEATON**, ÉD. ALBIN MICHEL, 2017



DES JOURS SANS FIN

Chassé de son pays par la Grande famine, le jeune émigré irlandais Thomas McNulty part tenter sa chance en Amérique.

Il y rencontre John Cole qui va devenir l'ami et amour de sa vie ...

L'épopée de deux jeunes orphelins.

DE **SEBASTIAN BARRY**, ÉD. JOËLLE LOSFELD, 2018



LA CHAMBRE DES MERVEILLES

Percuté par un camion, Louis, 12 ans, sombre dans le coma. Sa mère trouve son carnet listant toutes les « merveilles » qu'il aimerait vivre. Page après page, sa mère va les accomplir à sa place ... Un roman triste et joyeux à la fois.

DE **JULIEN SANDREL**, ÉD. CALMANN-LÉVY, 2018



LA FEMME À LA FENÊTRE

Anna vit recluse dans sa maison de Harlem depuis le départ de son mari et de sa fille. Entre alcool, ordinateur, médicaments et lectures, elle espionne ses voisins.

Un soir, elle pense assister au meurtre de sa voisine ... Un suspense à la Hitchcock !

DE **A. J. FINN**, ÉD. PRESSES DE LA CITÉ, 2018



VIVE LA MARÉE

Une journée d'été dans une petite station balnéaire. Passant d'un lieu à un autre, d'une famille nombreuse au couple de retraités, les auteurs proposent une galerie de portraits terriblement drôles et justes. Un peu de légèreté pour ces vacances !

DE **DAVID PRUDHOMME** ET **PASCAL RABATÉ**, ÉD. FUTUROPOLIS, 2015

BD JEUNESSE



AUBÉPINE LE GÉNIE SALIGAUD

Contrainte de suivre ses parents dans un village isolé en pleine montagne, Aubépine, citadine dans l'âme, s'ennuie. La rencontre avec une bergère bouleverse son quotidien.

Des personnages décalés et une histoire loufoque. Un régal !

DE **KARENSAC** ET **THOM PICO**, ÉD. DUPUIS, 2018

BD ADULTES



ET SI L'AMOUR C'ÉTAIT AIMER ?

Une parodie de roman-photo complètement absurde et hilarante ! Un hommage tendre « à l'eau de rose ». Une BD décalée !

DE **FABCARO**, ÉD. 6 PIEDS SOUS TERRE, 2017



LE CŒUR DES AMAZONES

Les Amazones se sont libérées des hommes, et ne veulent plus être soumises. Malheureusement, la vie en décide autrement. Un dessin réaliste et des caractères forts pour une BD exceptionnelle.

DE **GÉRALDINE BINDI** ET **CHRISTIAN ROSSI**, ÉD. CASTERMAN, 2018

LIVRE JEUNESSE



CACHÉ !

« Caché ? Attention, J'arrive ! » Avec un immense talent et beaucoup d'intelligence, Corinne Dreyfuss vous propose une partie de cache-cache jubilatoire avec votre tout-petit. Et, comme lui, vous n'aurez qu'une envie : recommencer !

DE **CORINNE DREYFUSS**, ÉD THIERRY MAGNIER, 2017

JEU VIDÉO



RUNBOW

Runbow est un jeu de plateformes très rapide pour s'amuser en famille. Plein de mini-courses pour s'affronter et se détendre après une longue journée de vacances.

DISPONIBLE SUR WIIU OU SWITCH (EN JUILLET).

DE **13AM GAMES**, 2016



L'équipe ayant remporté le trophée Gounouilhou en 1937, Jacques Petit Le Roy étant le deuxième à gauche [COLLECTION : GOLF DE SAINT-CLOUD].



Jacques Petit Le Roy, champion de golf [COLLECTION : GOLF DE SAINT-CLOUD].

1^{ère} PARTIE

JACQUES PETIT LE ROY, INDUSTRIEL, CHAMPION DE GOLF ET RÉSISTANT

Jacques Petit Le Roy, industriel auprès de son père, est champion de golf en 1937. Il rejoindra la Résistance le 15 juillet 1944 au sein de la Délégation militaire nationale à Paris.

JACQUES PETIT LE ROY naît le 29 avril 1916 à Paris 8^e au domicile familial, deux ans et demi après sa sœur Martine. Son père, Serge Petit Le Roy (1886-1959) est un industriel à la tête du Comptoir agricole et commercial à Paris, spécialisé dans les engrais et les produits chimiques pour l'agriculture. Son grand-père René Petit Le Roy (1846-1921), premier secrétaire d'ambassade, fit changer le patronyme familial, initialement « Petit », en « Petit Le Roy », officialisé par décret en 1890 (l'origine du nom rajouté, « Le Roy », restant inconnue). Sa mère, Andrée (1889-1968), est la fille de Maurice Roch-Brault (1864-1914), qui est un pionnier de la construction et du commerce automobile, comme son frère René et son fils René. L'oncle maternel d'Andrée, Édouard Blondel la Rougery, est le fondateur des éditions cartographiques Blondel la Rougery, spécialisées dans l'aéronautique et la marine.

Avec tous ces entrepreneurs dans la famille, le destin de Jacques Petit Le Roy est tout tracé : il sera industriel et travaillera vite auprès de son père, sans pousser ses études, qu'il arrête après

avoir obtenu le brevet d'études primaires supérieures.

La famille Petit Le Roy présente les signes de son appartenance à la grande bourgeoisie, avec notamment un appartement cossu dans le 16^e arrondissement de Paris, où elle a entretemps déménagé, au 69, boulevard Lannes, et la pratique du golf dans des clubs huppés, dont le montant des droits d'entrée et des cotisations en restreint l'accès. Les parents de Jacques sont admis en mars 1923 au golf de Saint-Cloud (situé en fait sur les communes de Garches, Rueil-Malmaison et Vaucresson) inauguré en 1913, tandis que Jacques (alors âgé de 8 ans) et sa sœur Martine le sont en juin 1924. Les années passant, Jacques atteint un haut niveau en golf, se classant parmi les meilleurs joueurs français. En 1937, il fait partie de l'équipe du golf de Saint-Cloud qui remporte le Trophée Gounouilhou (championnat de France par équipes de 1^{ère} division messieurs). La même année, il est sélectionné deux fois en équipe de France amateur. Outre le Golf de Saint-Cloud, il est aussi membre des golfs de Morfontaine et de Chantilly dans l'Oise.

Toujours en 1937, il est incorporé le 20 octobre au 125^e régiment du train à Dieuze (Moselle) pour y effectuer son service militaire. Il est nommé brigadier-chef (l'équivalent de caporal-chef) à compter du 18 juin 1938, puis maréchal des logis (l'équivalent de sergent) de réserve le 16 janvier 1939. Les informations manquent sur sa situation militaire au début de la Seconde guerre mondiale. En tout cas, il n'est pas fait prisonnier en juin 1940 et reprend son travail d'industriel auprès de son père à Paris.

Jacques Petit Le Roy fait partie de ces Français qui rejoignent la Résistance après le Débarquement et à l'approche de la Libération. Est-ce l'effet des manifestations patriotiques du 14 juillet 1944, en tout cas, c'est le lendemain, le 15 juillet, qu'il s'enrôle dans les Forces françaises de l'intérieur (FFI), intégrant la Délégation militaire nationale à Paris. Il est sous les ordres du nouveau délégué militaire national depuis mai 1944, Jacques Chaban-Delmas (1915-2000), promu général de brigade le 15 juin. Celui-ci est chargé de transmettre les ordres du haut-commandement interallié (général Koenig) à la Résistance intérieure et de veiller à leur application - tâche malaisée -, en lien avec le Comité d'action (COMAC) institué par le Conseil national de la Résistance (CNR) ; il s'agit d'organiser autant que possible la participation des forces paramilitaires de la Résistance à la libération du territoire national. En entrant à la Délégation (peut-être grâce à des relations industrielles), Jacques Petit Le Roy reçoit le grade de lieutenant FFI (la tendance étant à l'inflation dans les grades FFI). ✨ [À SUIVRE]

*Marc Ellenberger,
archiviste municipal*

SPORT-SANTÉ ET MUSCULATION

La section loisirs-santé de l'Élan prend de l'ampleur. Ouverte aux amateurs de sports loisirs de tous âges, elle offre un panel varié d'activités de nature à renforcer les capacités physiques de chacun : remise en forme, relaxation, renforcement musculaire, training et cardio-training sont au programme. Bonne nouvelle, la section a désormais également accès à la salle de musculation. Profitez du forum de rentrée le 8 septembre pour choisir vos ateliers.

DÉTENTE ET ENTRETIEN PHYSIQUE AVEC LA RETRAITE SPORTIVE

Vous êtes nouveau retraité ou sur le point de l'être ? Profitez de cette nouvelle vie pour vous ouvrir de nouveaux horizons. La Retraite sportive organise tout au long de l'année des activités adaptées à la forme physique de chacun : randonnée pédestre (3 niveaux proposés), marche nordique, gymnastique, tennis de table, tennis, taï-chi, aquagym ou encore différents styles de danses du monde ou de la country. Depuis cette année, le tir à l'arc s'est ajouté à la liste. À vous de choisir le sport qui vous convient, tout en profitant de l'excellente ambiance et de la convivialité qui règnent entre les adhérents.

• Renseignements au 01 45 60 95 72 ou rendez-vous au forum de rentrée le 8 septembre.

ATHLÉTISME

LA DERNIÈRE ÉTAPE À CHEVILLY-LARUE



Le saut en longueur, une discipline phare de la compétition d'athlétisme.

Éveils (6-8 ans) et poussins (9-10 ans) de six clubs val-de-marnais avaient rendez-vous au parc des sports dimanche 17 juin pour la dernière compétition de la saison.

POUR LES PLUS JEUNES, la saison d'athlétisme s'organise autour de six dimanches de compétition.

« Cela reprend un peu toutes les disciplines selon les dates et les clubs qui organisent », explique une maman venue chronométrer l'épreuve du 400m. « Les poussins font comme les adultes, course, haies, saut en longueur et lancer de balles ou médecine-ball. Mon fils préfère d'ailleurs cette année car cela ressemble plus à ce qu'il voit à la télé ».

La matinée est organisée par ateliers. « Les enfants passent sur chaque discipline et les points sont calculés selon une table de cotation définie. Le classement est ensuite fait par équipe », décrit Edwin Loudac, l'habituel entraîneur des cadets venu prêter main forte à l'organisation. Pour les éveils, les disciplines sont adaptées avec un vortex à la place du javelot, des distances plus courtes à parcourir ou du pentabonds : « il s'agit de réaliser cinq sauts d'affilée sur le même principe que le triple-saut », explique l'entraîneur. Le principal étant bien sûr de se dépenser en s'amusant. « Aujourd'hui, les poussins ont 50m haies, saut en longueur, lancer de balle et 400m ». De quoi s'éclater lors d'une matinée conviviale où de nombreux parents étaient présents pour aider au bon déroulé de la compétition. Tout le monde s'est ensuite retrouvé autour d'un verre pour un grand goûter de fin d'année. * A.G

BASKET

LES JEUNES TRUSTENT LES 1^{ères} PLACES

Les équipes de jeunes ont connu de bons résultats boostés par plusieurs individualités.

LA SAISON des jeunes basketteurs de l'Élan a été couronnée de succès. Chez les garçons, les U13 terminent vice-champions du département, les U17 et U20 remportent, eux, leur championnat. Du côté des féminines, les U13 arrivent à la 2^e place de leur division. À ces bons résultats collectifs, viennent s'ajouter des récompenses individuelles avec notamment la jeune Hawa Traoré, sélectionnée dans l'équipe du Val-de-Marne.

Hawa, symbole d'une formation performante

Hawa est en effet un beau symbole pour le club :

« la formation est au cœur du projet du club », confirme le président Lionel Goussard. « Hawa a commencé chez les mini-poussins donc au plus jeune âge à Chevilly-Larue ». Depuis, la progression de la jeune fille est constante, illustrant ainsi à merveille le beau travail et le dynamisme des entraîneurs de la section. C'est aussi une nouvelle preuve que le club a mis au centre de ses objectifs le développement des plus jeunes car, outre Hawa, trois garçons en benjamins et minimes, ont également été sélectionnés pour représenter le Val-de-Marne. De quoi donner envie à de nombreux enfants de les rejoindre dès septembre prochain. * A.G



En plus de bons résultats, la section basket affiche aussi une bonne ambiance.



École de natation

À l'école de natation, vient le temps de l'apprentissage des quatre nages.

Avec la piscine rénovée, l'école de natation présente un programme fourni de nombreux cours et activités pour tous les âges. La refonte des créneaux horaires permettra, elle, un plus grand nombre d'inscriptions.

ENCORE PLUS DE COURS POUR PLUS DE MONDE

L'ÉCOLE DE NATATION comprend de nombreuses activités aquatiques qui commencent dès le plus jeune âge avec les bébés nageurs, jusqu'à 4 ans, le samedi matin. « On propose également le jardin aquatique pour les enfants de 4 à 6 ans », explique Sophie Dumon-Clottes, responsable du service des sports. « Les enfants commencent à appréhender l'eau plus concrètement, sans leurs parents, par des parcours et jeux où ils vont notamment mettre la tête sous l'eau ». Ensuite, vient le temps de l'apprentissage de la nage avant la découverte des activités de la natation -sauvetage, natation sportive, natation synchronisée, water-polo.

Cours adultes et aquagym quotidienne

Les enfants ont donc de quoi appréhender l'eau et la natation de leur naissance jusqu'à 11 ans. « Il y aura aussi des cours pour les adultes, que ce soit des débutants

ou pour se perfectionner, prendre un peu d'assurance dans l'eau », précise la responsable du projet. Surtout, la rentrée de septembre va s'accompagner de nouveaux créneaux d'ouverture du bassin en vue d'accueillir un plus grand nombre d'adhérents. « Le samedi matin on va proposer des cours ouverts sans horaires imposés pour les bébés nageurs, les parents viendront le temps qu'ils le souhaitent sur le créneau prévu. Il y aura aussi de l'aquagym quotidienne le midi avec des cours de densités différentes selon les jours ».

Rendez-vous au forum de rentrée

La rentrée s'annonce donc riche pour tous ceux qui souhaitent se jeter à l'eau. Il est ainsi indispensable de s'inscrire. Pour tous -anciens adhérents, personnes sur liste d'attente ou nouveaux venus- le rendez-vous est fixé au forum de rentrée. *

Antoine Ginekis

RENDEZ-VOUS AU FORUM DE RENTRÉE

Le forum des sports s'est transformé en forum de rentrée. Il réunira toutes les sections sportives ainsi que les associations, culturelles et autres. Pour les mordus de sport, ce rendez-vous reste ainsi l'occasion de découvrir tout le panel de disciplines sportives proposées par l'Élan ou par les autres associations sportives et les nouveaux créneaux proposés, de rencontrer les clubs et de choisir l'activité qui vous convient ou celle pour vos enfants.

• **Rendez-vous samedi 8 septembre de 9h à 16h30 au gymnase Marcel Paul.**

LES JEUNES ARCHERS SE MONTRENT ADROITS

Le tir à l'arc a lancé plusieurs jeunes dans le bain de la compétition et les résultats sont là. Chez les plus jeunes, les benjamins, Maxence Hennequin a glané une jolie médaille de bronze lors des championnats départementaux, tandis qu'Imen Chekour est, elle, repartie avec l'argent. En minimes, l'Élan repart avec tous les métaux. Clémence De Grenier termine 3^e, Guillaume Fofana glane la breloque d'argent. Quant à Ethan Bandasack, il décroche le titre de champion départemental. « Félicitations à tous les jeunes archers », tient à clamer la présidente de la section, Françoise Engammare.

Expressions des élu(e)s

«Les textes publiés dans cette rubrique le sont sous l'entière responsabilité de leurs auteurs, dont l'expression est libre et n'engage ni la rédaction, ni la direction de la publication. Ils s'interdisent les propos injurieux ou diffamatoires à l'égard des personnes ou des institutions et s'obligent au respect des lois et règlements en vigueur, notamment ceux ayant trait aux publications de presse.»

CHARLOTTE RÉGINA • maire-adjointe, élue du groupe Communistes et partenaires

Une classe de maternelle supplémentaire pour le quartier Larue : la mobilisation, ça paye !



C'est gagné ! Une classe supplémentaire de maternelle ouvrira à l'école Pasteur à la rentrée prochaine. C'est le fruit d'une belle mobilisation des parents d'élèves, des enseignants et des ATSEM de la maternelle Pasteur, accompagnés des élus de la majorité municipale.

Cette ouverture permet d'éviter des classes à plus de 30 élèves. Bravo à tous !

Mais la mauvaise surprise, c'est la fermeture d'une classe pour les enseignants stagiaires en élémentaire dans ce même groupe scolaire. Tout en restant vigilants sur la question de la maternelle, nous nous mobilisons donc avec les parents et les enseignants pour l'annulation de cette fermeture, qui n'était pas prévue à l'origine. Nous ne lâcherons rien, car si l'ouverture de classe obtenue en maternelle montre

une chose, c'est bien que la mobilisation, ça paye !

Alors que des élus de l'opposition municipale font de la politique politicienne en colportant des informations inexacts sur la réhabilitation du parvis du cimetière intercommunal -c'est-à-dire un projet qui n'existe pas encore, et dont la concertation commence à peine- d'autres personnes se mobilisent et obtiennent gain de cause pour les enfants du quartier Larue.

Plutôt que de jouer au pompier pyromane en faisant naître des inquiétudes à partir de rien, ces élus feraient mieux de concentrer leurs efforts sur des questions qui impactent directement la vie du quartier et des familles qui y habitent, comme celle de la scolarité de leurs enfants.

C'est ça, agir pour l'avenir de Chevilly-Larue. ✨

<http://elus-communistes-partenaires-chevilly-larue.fr/>

MICHEL BENNETEAU DE LA PRAIRIE, ANDRÉ DELUCHAT, MURIELLE DESMET, HADI ISSAHNANE, DOMINIQUE LO FARO, FRÉDÉRIC SANS, NATHALIE TCHENQUELA GRYPONPREZ • élu(e)s du groupe La France insoumise

Stop à la boulimie anti-sociale de M. Macron et aux compteurs Linky



La boulimie anti-sociale de M. Macron, de son gouvernement et de sa majorité parlementaire n'a pas encore atteint son zénith. Après le code du travail, les privatisations en cours, ce sont les « *sommes dingues*

données aux pauvres et ils restent pauvres » (dixit Macron). Les retraites par répartition bientôt en retraites à points, la santé malade et bientôt agonisante... Il est temps de relever la tête et de faire front car encore plus de familles chevillaises ne prendront pas de vacances. Heureusement que Les Planches sont là pour y pallier en partie. Et puis, rien d'étonnant que notre Conseil municipal du 20 juin ait voté 7 vœux qui concernent tous les publics. Un regret que l'opposition se soit abstenue sur la forme sans évoquer le fond. L'un concerne toutes les familles chevillaises.

Il s'agit de l'installation du compteur Linky en remplacement de votre compteur EDF actuel par Enedis, suite à une directive européenne de 2009*. Pour leur part, la Belgique, l'Allemagne, l'Autriche, le Portugal ... l'ont refusé. Sachez que la ville est propriétaire du réseau électrique et des compteurs. Enedis en a seulement la gestion. Compte-tenu du manque d'informations stipulé par la Cour des Comptes, du flou de l'utilisation des données personnelles qui pourraient être lancées sur le marché du big-data, de la non lisibilité des coûts et d'informations indispensables aux abonnés tel que le demande le Syndicat intercommunal de la Périphérie de Paris (Sipperec), le Conseil municipal exige qu'Enedis n'installe pas ses compteurs sans autorisation explicite des usagers. D'autant plus qu'Enedis récupèrera sur vos factures à partir de 2021 ses 5,7 milliards d'investissements. Bonnes vacances. ✨

* voir reportage d'Envoyé spécial du 14 juin.

Pour nous joindre : eluslfi.chevillylarue@gmail.com ou 01 45 60 18 01.

HERMINE RIGAUD ET JOSEPH RAMIASA • élus du groupe Socialistes unitaires

Un nouveau visage à la rentrée



Depuis quelques mois, l'avenue Franklin Roosevelt, les rues du Berry, de Normandie et du Nivernais sont en travaux et vont avoir bientôt un autre visage, pour le bien-être des Chevillais et la fluidité de la circulation dans notre ville. Chacun y trouvera son compte : piétons, cyclistes,

automobilistes ... Mais avant d'y arriver, il faut reconnaître que les travaux occasionnent beaucoup de désagréments aux riverains, qui ne manquent pas de se plaindre. Si on ajoute à cela les problèmes de distribution de courriers et le manque de places dans les parkings, on peut comprendre l'exaspération des habitants.

Toutefois, il ne faudrait pas non plus profiter de cette morosité exprimée par certains, pour faire des critiques sur les travaux de démolition engagés par la municipalité. Faut-il rappeler ici que la réhabilitation de certains quartiers, les travaux de démolition-reconstruction ont fait pendant longtemps l'objet d'une large concertation avec nos populations. De plus, toutes les remarques qui sont faites aux élus de proximité sont remontées et prises en compte.

Dans les zones où les travaux sont terminés, les habitants apprécient leur nouvel environnement, c'est le cas de la rue du Berry et les petits parkings y attendant.

Espérons que pendant les vacances l'ensemble des travaux pourra avancer un peu plus rapidement, et que nous retrouverons tous une ville un peu plus apaisée à la rentrée prochaine. Bonnes vacances à tous ! ✨

Alors comme ça, on dépense « trop de pognon » dans le social ?



Il est bien curieux ce monde où « ceux qui gagnent 100 000 € par mois expliquent à ceux qui perçoivent 1 800 € mensuel que ce qui leur arrive est la faute de ceux qui touchent 551 € d'allocations mensuelles », c'est-à-dire le montant du RSA pour une personne seule, puisque, dixit le président de la République « les gens pauvres restent pauvres ». « À quoi bon payer des impôts si c'est pour financer des politiques inefficaces ». Mais Emmanuel Macron ne s'arrête pas là.

Il ajoute : il faudrait dorénavant « responsabiliser les pauvres ». Voilà le crédo habituel des tenants de la droite libérale. Les pauvres sont des assistés. Ce que nous appelons la justice sociale, la redistribution, la solidarité, eux le qualifient d'assistanat, quel mépris ! Alors oui

effectivement, on ne sort pas de la misère avec 551 € mensuels. On survit. L'aide sociale n'est pas suffisante en soi, elle doit accompagner la formation, la création d'emploi, le logement, l'éducation. Si la France compte un million de pauvres supplémentaires depuis dix ans, et un nombre de SDF en augmentation de 50 %, c'est parce que nous sortons à peine d'une crise dont la durée n'a pas eu d'équivalent dans notre histoire contemporaine. Et si beaucoup peinent à voir la sortie du tunnel, d'autres craignent de voir leur situation s'assombrir. Face à cette perspective politique qu'il faut combattre, nous devons continuer à agir pour aider ceux qui en ont le plus besoin. C'est ce que nous faisons à Chevilly-Larue dans la mesure de nos moyens. ✨

Pour nous contacter : m1717chevillylarue@gmail.com

Rumeurs et désinformation



Il arrive de recevoir dans nos boîtes à lettres des tracts plus ou moins anonymes qui critiquent les actions communales (budget, emprunts, logements, ...). Certes chacun doit avoir sa liberté d'opinion et d'expression et la critique peut avoir parfois des effets positifs. Mais de façon récurrente ces tracts ne sont le fait que de rumeurs et donc sans bases fiables, distribués dans le seul but de générer la polémique. Aussi, même si les auteurs peuvent avoir vos soutiens politiques, cela n'empêche pas de lire avec un esprit critique

car les données diffamatoires que l'on vous apporte et qui peuvent vous faire plaisir sont a priori fausses ou volontairement incomplètes, dans le seul but de désinformer et semer le trouble dans les esprits (médisez, il en restera toujours quelque chose ...). Donc n'hésitez pas à demander des compléments d'information, voire prendre rendez-vous auprès de personnes responsables. Une fois lu, ne jetez pas le papier dans la poubelle générale car incinéré ce serait lui faire trop d'honneur. Mettez-le dans la poubelle recyclable et il aura une chance d'être écologiquement recyclé en papier toilette qui reste sa véritable vocation. ✨

Oui, à la rénovation de l'esplanade du cimetière intercommunal, Non à la construction de nouveaux bâtiments



Nous avons bien compris qu'une étude avait été engagée par la ville de Chevilly-Larue et le Syndicat intercommunal du cimetière, qui

porte notamment sur les points suivants :

- Potentiel commercial sur le boulevard Jean Mermoz
- Possibilité de création d'un funérarium
- Modernisation d'une marbrerie funéraire
- Possibilité de construction de logements
- Possibilité d'inclure l'équivalent du parking existant à l'intérieur du cimetière.

Nous sommes conscients que des travaux de requalification sont à envisager sur ce lieu qui n'a jamais été entretenu. **Cependant nous sommes et resterons vigilants sur l'aboutissement de ce projet.**

Nous exigeons :

- **Qu'il n'y ait aucune construction de logements sociaux**, voire de logements tout court.
- **Qu'aucun élément de nature à dénaturer la fonction première de cet endroit** qui est un cimetière, lieu de recueillement, ne soit construit.
- **Que les futures activités si elles sont créées soient en lien avec le lieu.**
- **Que cette requalification du lieu ne puisse se faire au détriment des commerces existants à la Croix du Sud**, et qu'il ne peut être envisagé de transférer ces mêmes commerces dans une nouvelle structure sur l'esplanade du cimetière.

Ce projet doit se faire dans la transparence, et nous avons demandé à madame la Maire de s'engager à communiquer l'intégralité des résultats de l'étude à tous les élus, et a fortiori à la population chevillaise.

Notre action s'inscrit dans un but « citoyens responsables » contre toute pression politique **quelle qu'elle soit !**

Une majorité qui fragilise les Chevillais les plus modestes !



La Maire de Chevilly-Larue et sa majorité ont décidé de baisser de 35% l'allocation différentielle pour la garde du jeune enfant.

Cette aide de la municipalité permettait aux parents qui n'ont pu obtenir une place en crèche de bénéficier d'un supplément pour payer les services d'une assistante maternelle.

Ce coup de rabot va toucher les parents Chevillais les plus modestes et la perte financière pourra représenter **jusqu'à 624 € par année pour un foyer.**

Cette somme peut sembler dérisoire pour certains mais il est utile de rappeler que cette aide permettait à beaucoup de **parents isolés ou en difficulté financière de boucler des fins de mois difficiles.** Alors que nous vivons dans l'une des villes les plus riches du Val-de-Marne et que nous avons chaque année des excédents budgétaires de plusieurs millions

d'euros (budget disponible non dépensé : 2,2 millions en 2017), la Maire a décidé à la surprise générale de fragiliser les familles les plus modestes pour réaliser une économie inférieure à 30 000 € sur un budget total de **52 millions d'€.** **Cette mesure est injuste.** Comment expliquer que notre commune puisse avoir recours à de telles mesures pour réaliser de supposées économies budgétaires ?

La baisse des dotations de l'État est quasi-nulle en 2018 (inférieure à 0,4% de notre budget). Elle ne peut expliquer la nécessité d'un tel sacrifice pour les Chevillais.

Toute l'opposition municipale a voté contre cette proposition présentée lors du Conseil municipal du 20 Juin 2018 mais la majorité municipale, plus nombreuse en élus, a eu le dernier mot. ✨

Pour toute question ou observation : yacine.ladjici@gmail.com
www.yacine-ladjici.com

PHARMACIES DE GARDE DE JOUR

Dimanche 1^{er} juillet

Pharmacie de la Roseraie
5, av du Général de Gaulle
L'Hay-les-Roses
01 45 47 99 88

Dimanche 8 juillet

Pharmacie de la Ceriseraie
Cc la Ceriseraie
5, allée aux fleurs
Fresnes
01 42 37 66 50

Samedi 14 juillet

Pharmacie Belle épine
CC Belle Epine
Thiais
01 46 86 39 64

Dimanche 15 juillet

Pharmacie de la Paix
21, avenue de la Paix
Fresnes
01 46 68 25 32

Dimanche 22 juillet

Pharmacie principale
155, rue de Bicêtre
L'Hay-les-Roses
09 53 36 02 97

Dimanche 29 juillet

Pharmacie Truong
61, rue de la Cosarde
L'Hay-les-Roses
01 46 64 56 62

Les pharmacies de garde sont consultables sur le site de la ville : www.ville-chevilly-larue.fr/
> vos démarches et services > santé et handicap

Dimanche 5 août

Pharmacie centrale
10, place Pierre Curie
Fresnes
01 46 66 18 31

Dimanche 12 août

Pharmacie du Rugby
55, rue Paul Hochart
L'Hay-les-Roses
01 48 86 48 02

Mardi 15 août

Pharmacie Akwa
15, rue du Docteur Calmette
L'Hay-les-Roses
01 46 60 95 47

ÉTAT CIVIL

Du 1^{er} au 31 mai 2018

Naissances

- Ilyes Adel
- Feyishola Chakibou
- Noa Djogo Manangou
- Meyah Dubois NGuyen
- Louis Le
- Kenza Malyen
- Reyhana-Baya Manallah
- Lara Martins-Lopes
- Mohamed Mimoune Belati

Mariages

- Maria da Conceicao Correia Da Silva et Gilles Eira

Décès

- Fatma Abderrahim épouse Abdelhamid
- Jeannine Buisson épouse Lesouef
- Carmelo Cannava
- Liliane Grangiens
- Philippe Kastelyn
- Georges Laloux
- André Sanchez
- Tiémoko Tangara

PERMANENCES IMPÔTS

Sans rendez-vous les lundis, mercredis et vendredis de 8h45 à 12h et de 13h30 à 16h15 et les mardis et jeudis de 8h45 à 12h.

CENTRE DES IMPÔTS - 4, RUE DISPAN À L'HAY-LES-ROSES - 01 49 08 88 03

PRENDRE RENDEZ-VOUS AVEC UNE ASSISTANTE SOCIALE

Prenez rendez-vous afin de rencontrer l'assistante sociale qui reçoit à l'Espace commun des solidarités.
3, RUE DU BÉARN - AU 01 41 80 18 95

UN AVOCAT À VOTRE ÉCOUTE

Deux avocats assurent sans rendez-vous des consultations gratuites pour les Chevillais en mairie les trois premiers samedis du mois de 9h à 10h (excepté pendant les vacances scolaires).

88, AVENUE DU GÉNÉRAL DE GAULLE - RENSEIGNEMENTS 01 45 60 18 00

PERMANENCES DU CIDFF

CENTRE D'INFORMATION SUR LES DROITS DES FEMMES ET DES FAMILLES

Une juriste reçoit gratuitement les lundis après-midi à partir de 14h pour informer, orienter et accompagner sur l'accès aux droits des femmes et des familles et sur l'aide aux victimes de violences.

ESPACE COMMUN DES SOLIDARITÉS - 3, RUE DU BÉARN - 01 41 80 18 95

PERMANENCE D'ACCUEIL ANONYME ET GRATUITE POUR LES VICTIMES DE VIOLENCES CONJUGALES ET LEURS PROCHES

Deux psychologues écoutent, accueillent et orientent gratuitement les Chevillais. RDV les jeudis matins.

07 77 79 54 60 (24h/24h - 7J/7J)

ÊTRE REÇU PAR LA MISSION LOCALE

Si vous avez entre 16 et 25 ans, la Mission locale Bièvre Val-de-Marne pourra vous aider en matière d'orientation professionnelle, de formation, d'aide à la recherche d'emploi.

ESPACE COMMUN DES SOLIDARITÉS - 3, RUE DU BÉARN - 01 45 60 59 44

L'ESPACE COMMUN DES SOLIDARITÉS VOUS ACCUEILLE

Pour être accompagné et orienté en matière d'action sociale.

ESPACE COMMUN DES SOLIDARITÉS - 3, RUE DU BÉARN - 01 41 80 18 95

LE CLIC VOUS REÇOIT

CENTRE LOCAL D'INFORMATION ET DE COORDINATION GÉRONTOLOGIQUE

Pour être conseillé et orienté sur les dispositifs d'aide mis à la disposition des personnes âgées de 60 ans et plus et leur famille.

ESPACE COMMUN DES SOLIDARITÉS - 4, PLACE NELSON MANDELA
01 48 53 79 09

POINT MENSUEL D'INFORMATION ET D'INSCRIPTION PETITE ENFANCE

Les représentants des différents modes d'accueil présents dans la ville enregistrent vos demandes, communes à tous les modes d'accueil, à partir du 7^e mois de grossesse. Chaque 2^e mardi du mois à 17h sauf en août.

ESPACE COMMUN DES SOLIDARITÉS - 4, PLACE NELSON MANDELA

LOGEMENT

PERMANENCES DE L'ARSS

ASSOCIATION DES RÉSIDENTS SORBIERS-SAUSSAIE

Permanences les 1^{er} et 3^e lundis de chaque mois de 17h30 à 19h sans rendez-vous. En cas d'urgence, vous pouvez laisser un message sur le répondeur.

MAISON POUR TOUS - 23, RUE DU BÉARN - 01 45 12 91 52

PERMANENCES CNL

SORBIERS-SAUSSAIE VALOPHIS HABITAT

Permanences les 2^e et 4^e jeudis du mois.

MAISON POUR TOUS - 23, RUE DU BÉARN.

CONTACT ET RENSEIGNEMENTS : cnlsorb-saus94550@orange.fr

<http://sorbierssaussaie.cnl.pagesperso-orange.fr>

HOMMAGE À PIERRETTE THURMEAU



Pierrette était une passionnée des autres ; c'est ainsi que tous ceux qui l'ont connue – et ils sont nombreux – voyaient Pierrette Thurmeau. Engagée et militante, que ce soit au syndicat CGT ou au parti communiste, elle n'a eu de cesse, avec son époux Olivier, de toujours placer ses combats du côté de l'humain. Chevillaise depuis cinquante-quatre ans, elle aimait sa ville et ses habitants. Supportant vaillamment ses propres douleurs – la perte de son époux il y a sept ans – c'est vers la vie associative qu'elle s'est activement tournée. Elle a ainsi pris la relève de son mari aux côtés des anciens combattants de l'Arac. Elle a donné de son temps à l'association Amitiés Chevilly-Larue-Yên Bái. Et surtout, elle s'est vouée à l'épicerie solidaire Sol'Épi. « Ici je me sens bien car je ne suis pas seule, et surtout je me sens utile » disait-elle. Elle venait y apporter son aide plusieurs fois par semaine (le 2 juin dernier, elle participait encore à une collecte alimentaire). Discrète, sensible, au contact facile et toujours à l'écoute des autres, se mettant inlassablement au service des plus humbles, Pierrette donnait sans compter, prenait une large part dans les réalisations collectives. Solidarité, partage et générosité, tels sont les mots qui la qualifiaient. La commune perd aujourd'hui une personnalité qui a profondément marqué la vie locale et qui restera dans les mémoires. Un dernier hommage lui a été rendu le 15 juin en présence notamment de sa famille, de la Municipalité, de nombreux membres de Sol'Épi et de ses proches et amis, vers lesquels vont toutes nos condoléances. ✱

PRÉVENTION CANICULE

En prévision des risques de canicule, le service municipal d'Action sociale propose aux personnes âgées et handicapées vivant seules à leur domicile de se signaler. Faites-vous connaître en complétant le coupon ci-dessous.

Pour plus d'informations : 01 45 60 18 54

À renvoyer ou à déposer au service municipal d'Action sociale (secteur Retraités)

88, avenue du Général de Gaulle - 94 550 Chevilly-Larue
Je souhaite être intégré(e) au dispositif été 2018 en cas de déclenchement de l'alerte canicule :

Nom :

Prénom :

Adresse :

Étage : Code d'entrée :

Âge :



MÉDECINS DE GARDE

Contactez le 15 qui vous orientera vers le service d'accueil médical initial (SAMI) de Chevilly-Larue (1, rue de Verdun).

Semaine : de 20h à minuit

Samedi : de 16h à minuit

Dimanche et jours fériés : de 8h à minuit



LA PROCHAINE PERMANENCE AURA LIEU **MER. 18 JUILLET DE 14H30 À 17H30**

88, AVENUE DU GÉNÉRAL DE GAULLE -
01 45 60 18 00

- * **lundi, mercredi et jeudi de 8h45 à 12h et de 13h30 à 17h30**
 - * **mardi de 13h30 à 18h30**
 - * **vendredi de 8h45 à 12h et de 13h30 à 17h**
 - * **samedi de 8h45 à 12h pour les services municipaux de l'État civil/ Élections, de l'Action sociale et de l'Enfance.**
- Fermeture tous les samedis entre le 21 juillet (inclus) et le samedi 18 août (inclus).**

DON DU SANG

**Vendredi 24 août
de 14h à 19h**

Aujourd'hui, je peux décider de sauver des vies.

Ancien centre de loisirs - 15, rue Dericbourg

Renseignements : 01 43 50 95 12

www.donneursdesang94550.fr

contact@donneursdesang94550.fr

facebook de ADSB de Chevilly-Larue



INSTALLATION D'UN MÉDIATEUR DES CONFLITS

La commune vient d'installer un médiateur des conflits. La médiation est un mode alternatif de gestion de certains conflits qui ne nécessitent pas de porter plainte, qui aide à favoriser le dialogue et apaiser les éventuelles tensions entre les parties. Le médiateur est un professionnel expérimenté et indépendant. Rapide, gratuite et confidentielle, la médiation favorise l'accès aux droits de chacun et permet de prévenir les litiges. M. Charles Hornetz, médiateur des conflits, reçoit les administrés lors de permanences au Relais-mairie Centre (13, rue Édith Piaf). Prochaines permanences tous les lundis en juillet (fermeture en août), le lundi 3 septembre, tous les lundis en octobre et novembre et les lundis 3 et 10 décembre, de 9h à 12h et de 14h à 17h sur rendez-vous.

* **Tél. : 06 31 18 26 26.**
E-mail : c.hornetz@yahoo.fr.

DEMANDE DE PASSEPORTS ET CARTES D'IDENTITÉ

Attention, avec les congés d'été, les délais d'obtention d'un passeport ou d'une carte d'identité risquent de s'allonger, donc pensez à faire votre demande le plus rapidement possible. L'imprimé de demande de passeport et/ou de carte d'identité peut être retiré dans les Relais-mairie ou téléchargé sur le site de la ville. Les demandes doivent être déposées l'après-midi au service État civil (à l'hôtel de ville) exclusivement sur rendez-vous tandis que les retraits s'effectuent le matin sans rendez-vous.

* **Service État-civil : 88, avenue du Général de Gaulle (Hôtel de ville).**
Tél. : 01 45 60 18 62.

La ville de Chevilly-Larue recrute

- * **Un(e) attaché(e) d'accueil billetterie et de diffusion des supports de communication**
- * **Des éducateurs sportifs à la piscine municipale**
- * **Un(e) maître-nageur sauveteur**
- * **Un(e) responsable du secteur aide à domicile**

Envoyer CV et lettre de motivation à :
Madame la Maire - 88, avenue du Général de Gaulle -
94669 Chevilly-Larue cedex.

Toutes ces annonces sont consultables en intégralité sur le site Internet de la ville :
www.ville-chevilly-larue.fr dans la rubrique Offres d'emploi.
Renseignements auprès de la direction des Ressources humaines (01 45 60 19 91).

COLLECTE DES ENCOMBRANTS 2018

SECTEUR 1 : 5 SEPTEMBRE

SECTEUR 2 : 18 JUILLET

SECTEUR 3 : 25 JUILLET

Attention, les encombrants doivent être déposés la veille au soir le plus tard possible ou le jour même de la collecte avant 7h30.

DÉCHETS RECYCLABLES COLLECTE 2018

PROCHAINES COLLECTES BACS JAUNES

Secteurs 1 & 3A : tous les mardis
Secteurs 2 & 3B : tous les jeudis

PROCHAINES COLLECTES BACS VERTS

Secteurs 1 & 3A : les mercredis 11 et 25 juillet, 8 et 22 août et 5 septembre
Secteurs 2 & 3B : les mercredis 18 juillet, 1^{er}, 15 et 29 août et 12 septembre
Si vous ne connaissez pas votre secteur, vous pouvez appeler le service municipal de l'Environnement : 01 45 60 19 86 ou 89. Le calendrier complet de l'année 2018 ainsi que le plan des secteurs sont disponibles en téléchargement sur : www.ville-chevilly-larue.fr - Vos démarches et services > déchets et propreté

CAMPAGNE DE DÉRATISATION

En coordination avec les services techniques municipaux, l'Établissement public territorial a lancé une campagne de dératisation des réseaux souterrains de la ville. Destinée à prévenir la prolifération des rongeurs, celle-ci s'est déroulée durant la deuxième quinzaine du mois de juin. Les services techniques vont également procéder à la dératisation des bâtiments communaux. Les particuliers qui souhaiteraient avoir plus d'informations sur le sujet sont invités à **contacter les services techniques au 01 45 60 19 65.**

LE PÔLE D'ÉCONOMIE CHERCHE DES BÉNÉVOLES

Le Pôle d'économie solidaire recherche des bénévoles sachant tricoter et/coudre pour animer des ateliers. Lors de ces ateliers seront confectionnées des mitaines qui seront distribuées à Noël aux personnes sans-abris par l'association HLWA dans le cadre de son initiative « méditerranée ». Les bénévoles ayant des compétences web sont également les bienvenus.

* **Pôle d'économie solidaire - place Nelson Mandela (01 80 51 17 64). Facebook : Pôle d'économie solidaire chevillais.**

PERMANENCES DES ÉLU(E)S

* **Stéphanie Daumin,**
Maire, sur rendez-vous au 01 45 60 18 00.
Possibilité de laisser un message pour que la Maire vous rappelle.

* **Nora Lamraoui-Boudon**
1^{ère} maire-adjointe déléguée à l'Enseignement, à l'Enfance et à la Restauration municipale et à la Coordination du projet éducatif local : sur rendez-vous au : 01 45 60 18 25

* **André Deluchat**
Maire-adjoint délégué aux Finances et aux Transports collectifs : sur rendez-vous au 01 45 60 18 01 (les lundis de 17h à 19h).

* **Hermine Rigaud**
Maire-adjointe déléguée à l'Action sociale et solidarités et aux Politiques en faveur des retraités et des personnes handicapées : sur rendez-vous au 01 45 60 18 07 (les mercredis matins de 9h à 12h).

* **Laurent Taupin**
Maire-adjoint délégué au Développement durable et économique, à l'Emploi, à l'Insertion et à la Coordination de l'Agenda 21 : sur rendez-vous au 01 45 60 19 63 (les mercredis de 9h à 11h).

* **Patrick Blas**
Maire-adjoint délégué aux Sports, à la Tranquillité et sécurité publique, aux Fêtes et cérémonies et aux Relations avec les anciens combattants : sur rendez-vous au 01 45 60 19 63

* **Élisabeth Lazon**
Maire-adjointe déléguée à la Culture et au patrimoine : sur rendez-vous au 01 45 60 19 87

* **Barbara Lorand-Pierre**
Maire-adjointe déléguée à la Jeunesse et aux Droits au logement : sur rendez-vous au 01 45 60 18 25

* **Dominique Lo Faro**
Maire-adjoint délégué à la Vie associative : sur rendez-vous au 01 45 60 18 01.

* **Charlotte Régina**
Maire-adjointe déléguée à la Petite enfance, aux Actions de préventions et de lutte contre les discriminations et à la Culture de paix : sur rendez-vous au 01 45 60 18 25 (les jeudis matins)

* **Jean-Paul Homasson**
Conseiller municipal délégué à la Coopération décentralisée jumelages et à la Prévention santé : sur rendez-vous au 01 45 60 19 63 (prévention-santé) ou au 01 45 60 19 02 (jumelages).

* **Vincent Phalippou**
Conseiller municipal délégué à la Gestion de l'espace public (voirie, assainissement, espaces verts) : sur rendez-vous au 01 45 60 18 25.

* **Renaud Roux**
Conseiller municipal délégué à la Collecte et au traitement des déchets, à la Gestion publique de l'eau et à la Gestion des bâtiments publics : sur rendez-vous au 01 45 60 18 25.

* **Régine Boivin**
Conseillère municipale déléguée à l'Économie sociale et solidaire, aux Commerces et à l'Urbanisme : sur rendez-vous au 01 45 60 19 63.

* **Murielle Desmet**
Conseillère municipale déléguée à l'Espace dynamique d'insertion de la Ferme du Saut du Loup et aux Actions intergénérationnelles : sur rendez-vous au 01 45 60 18 01.

* **Jean-Jacques Bridey,**
Député, sur rendez-vous au 01 49 84 57 57 (du mardi au jeudi de 10h à 12h).
jjbridey@assemblee-nationale.fr

* **Nicolas Tryzna et Patricia Korchef-Lambert**
Conseillers départementaux, rendez-vous les 1^{ers} samedis du mois de 10h à 12h à l'ancienne mairie et sur rendez-vous au 01 48 92 42 24.